

KERBL
Pet



IPCAM PET

#81890

(DE) Bedienungsanweisung
(FR) Mode d'emploi
(EN) Instructions for use
(PL) Instrukcja obsługi
(CS) Návod k obsluze
(NL) Gebruiksaanwijzing
(IT) Istruzioni per l'uso

(DE) Bedienungsanweisung	2
(FR) Mode d'emploi	12
(EN) Instructions for use	22
(PL) Instrukcja obsługi	32
(CS) Návod k obsluze	42
(NL) Gebruiksaanwijzing	52
(IT) Istruzioni per l'uso	62

(DE) Einleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, und bewahren Sie auf, um später Dinge nachschlagen zu können.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt interessieren und IPCam bestellt haben. Es lässt sich mit jedem PC/Laptop über das Intranet oder das Internet über einen üblichen Webbrowser (empfohlen: Internet Explorer oder Safari), per Smartphone (iPhone, iPad, Android-Phone und -Pad) oder mit auf dem PC installierter Client-Software steuern. Durch das benutzerfreundliche Installationsverfahren und die intuitive Schnittstelle ist eine einfache Integration in Ihre LAN-Umgebung oder Ihr WLAN möglich. Wir sind sicher, dass Sie die Qualität und die Features dieses Produkts schätzen werden.

Hinweis

Dieses Produkt kann Interferenzen mit anderen drahtlosen Geräten verursachen, die im 2,4 GHz ISM-Band arbeiten. Bitte stellen Sie eines der Geräte ab, um Interferenzen zu vermeiden.

Produktsicherheit

Genau wie andere drahtlose Produkte sendet auch dieses Produkt elektromagnetische Wellen. Seine Sendeleistung liegt allerdings unter der anderer drahtloser Geräte wie beispielsweise Handys. IPCam erfüllt bei Betrieb die Sicherheitsstandards zu Funkfrequenzen und die empfohlenen Indizes.

Einschränkungen

1. Nutzen Sie dieses Produkt NICHT, um die Privatsphäre anderer Personen zu verletzen. Die Überwachung der Aktivitäten anderer Menschen ohne deren Zustimmung ist rechtswidrig. Dieses Produkt ist nicht für einen derartigen Zweck gedacht oder hergestellt.
2. Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe von medizinischen Geräten auf. Funkwellen können den Ausfall von elektrischen medizinischen Geräten verursachen.
3. Dieses Produkt sollte einen Abstand von mindestens 30 cm von jedem Herzschrittmacher haben. Funkwellen können Herzschrittmacher beeinträchtigen.
4. Nutzen Sie dieses Produkt NICHT für rechtswidrige Aktivitäten. Der Nutzer muss sicherstellen, dass der Einsatz der Kamera gesetzmäßig ist.

Pflege und Wartung

1. Stellen Sie sicher, dass die Kamera und ihre Stromversorgung ausreichend belüftet werden;
2. Nicht schütteln, nicht schlagen und lassen Sie das Produkt nicht fallen;
3. Sorgen Sie dafür, dass die Kamera trocken und staubfrei ist und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht aus;
4. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von magnetischen Gegenständen auf;
5. Vermeiden Sie, das Produkt an Orten mit ständigen Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsschwankungen aufzustellen;
6. Halten Sie das Produkt von Hitzequellen fern;
7. Nutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von aggressiven Chemikalien;
8. Setzen Sie das Produkt nicht in Räumen ein, die von Metall umgeben sind. Das umgebende Metall kann elektromagnetische Wellen abschirmen, so dass kein Signal empfangen wird;
9. Bitte beachten Sie die Umweltschutzbestimmungen Ihrer lokalen Regierung;
10. Bitte stellen Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht nutzen;
11. Bauen Sie das Produkt nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Dies kann Schäden am Produkt verursachen.

Hauptfeatures

Einfache Installation

Die Kamera wird mit integrierter Wireless-Fähigkeit (IEEE802.11b/g/n) und einem Webserver geliefert. Sie müssen daher keinen Treiber installieren. Dank P2P-Technologie (Peer to Peer) kann der User das IPCam-Streaming ganz einfach über PC/Smartphone/Client-Software anschauen, indem er einfach die/das UID/Passwort eingibt. Die Kamera muss mit dem Router bei erstmaliger Ingebrauchnahme mit einem Netzwerkkabel verbunden sein. Sobald die Verbindung steht, können Sie die Bilder sehen, welche die Kamera empfangen hat.

802.11 b/g/n WLAN-Verbindung verfügbar

Die Kamera wurde so konzipiert, dass sie nicht nur mit Ihrem vorhandenen verkabelten Netzwerk funktioniert, sondern auch mit standardmäßigen 802.11 b/g/n Wireless-Geräten, so dass Sie das Produkt drahtlos nutzen können. Die Kamera setzt eine SSID-Filterung, eine leistungsstarke 64/128 Bit-Verschlüsselung und den neuen Sicherheitsstandard der WPA-Verschlüsselung ein, um Sie vor illegalem Eindringen zu schützen.

3GPP mobile Überwachung

Die Kamera bietet Ihnen die Möglichkeit, sich die Bilder auf Ihrem Handy als Live-Video-Stream anzuschauen. Sie unterstützt den Telekommunikationsstandard für das 3GPP-Streaming-Format. Alle 3G-fähigen mobilen Geräte sind kompatibel. Das bedeutet, dass Sie die Bilder über den Browser Ihres Handys anschauen können.

Schnappschuss- und Aufnahmefunktion

Sie können eine Momentaufnahme von dem erfassen, was die Kamera an Ihren PC geschickt hat, und das Bild dann als JPG oder BMP-Format speichern. Darüber hinaus können Sie auch den von der Kamera an Ihren PC übertragenen Video-Stream aufzeichnen und als ASF-Format speichern.

Bewegungsmelderfunktion

Die Kamera kann Veränderungen beim beobachteten Bild erkennen. Sobald es zu einer Veränderung kommt, werden die eingestellten Aktionen von der Software ausgeführt. Welche Möglichkeiten die Kamera bietet, finden sie im Menü der Anwendersoftware.

OSD-Funktion

Die OSD-Funktion (On Screen Display) kann den Systemnamen, Datum und Uhrzeit und eine benutzerdefinierte Angabe am Bildschirm anzeigen.

Authentifizierung

In das Authentifizierungsfenster müssen Sie Ihre User-ID und das Passwort eingeben. Das Passwort hindert nicht registrierte User daran, auf Ihre Kamera zuzugreifen.

Mehrfachzugriff

Die Kamera erlaubt bis zu 4 Usern gleichzeitig, das Video anzusehen. Bitte beachten Sie, dass die Leistung der bewegten Bilder insgesamt sinken kann, je mehr User gleichzeitig mit der Kamera verbunden sind.

Infrarot Nachtsicht

Die Kamera nutzt Infrarot-LED. Wenn die Umgebung dunkel ist, werden die LED automatisch durch eine lichtsensorische Komponente aktiviert. Das Video wechselt von Farb- in Schwarz-Weiß-Darstellung. Es ist auch möglich, den LED Betrieb von "auto" auf "manuell" zu wechseln.

Adapter

Wenn Sie einen Stromadapter benutzen, vergewissern Sie sich, dass die Nennspannung zu der des Geräts passt, um mögliche Schäden durch eine falsche Nutzung der Stromversorgung zu vermeiden.

PC-Systemanforderungen

Damit die Kamera richtig funktioniert, müssen PC und Netzwerk die folgenden technischen Spezifikationen erfüllen.

Prozessor: Intel Pentium III, 1GHz oder höher (Pentium IV, 2 GHz oder höher empfohlen)

RAM: 256 MB oder mehr

Farbmonitor: Empfohlen werden mindestens 800 x 600 und der neueste Treiber für den Display-Adapter

Betriebssystem: Microsoft Windows 98 / Windows ME / Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 10

Webbrowser: Internet Explorer Version 5.0 oder höher, DirectX 9.0c oder neuer, Safari, Firefox (benötigt QuickTime), Google Chrome (benötigt QuickTime)

Netzwerkprotokoll: TCP/IP-Netzwerkprotokoll installiert

Schnittstelle: 10/100 Mbps Ethernet-Anschluss oder drahtlose Netzwerkverbindung (WLAN)

Technische Daten

Sendefrequenz	2.4 GHz
Sendeleistung	40 mW
Bildsensor	1/2,9" Progressiver CMOS-Sensor
Bildschirmauflösung	1280 x 720 p
Objektiv	4 mm, F2.0
Sichtwinkel	Horizontal 350°, Vertikal 90°
Mindestlichtstärke	0,3 - 0,5 Lux (Farbmodus) / 0 Lux (Schwarz/Weiß-Modus)

Video

Bildkomprimierung	H.264, MJPEG/JPEG
Bildaauflösung	<ul style="list-style-type: none">• HD 720p (1280 x 720 p)• VGA (640 x 360 p)
Bildrate	HD/VGA
Bitrate	CBR/VBR, Ausgangsbereich: 128 Kbps ~ 40 Mbps
Infrarotmodus	Automatisch / Doppelfilter
Nachtsicht	6 IR LED's, ca. 10 m Distanz

Netzwerk

Ethernet	10/100 Mbps, RJ-45
Unterstützte Protokolle	TCP/IP, HTTP, RTSP, TCP, UDP, SMTP, FTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, UPnP, P2P usw.
Funkstandard	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Unterstützte IP-Adresse	statisch, dynamisch
max. Anzahl gleichzeitiger Nutzer	4

Hardware-Schnittstelle

Speicher	MicroSD-Speicherkartenslot (nicht im Lieferumfang enthalten)
Stromversorgung	DC 5 V

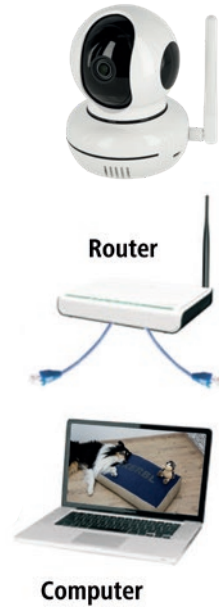
Kamera und Empfang konfigurieren

1. Kamera an das Netzwerk anschließen

Bei erstmaligen Einsatz schließen Sie bitte die Kamera und Computer mit Netzkabeln an einen Router an.

Stellen Sie sicher, dass der Router eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Kabel zur Stromversorgung der Kamera, um keine Schäden am Gerät hervorzurufen!

Die Kamera kann auf Werkseinstellung durch Drücken der „Reset“-Taste (mindestens 10 Sekunden) zurückgestellt werden. Die „Reset“-Taste befindet sich am Schwenkkopf auf der gegenüberliegenden Seite der Linse.



2. Verbinden Sie die Kamera mit Android/iOS Endgerät (Smartphone, Tablet etc.)

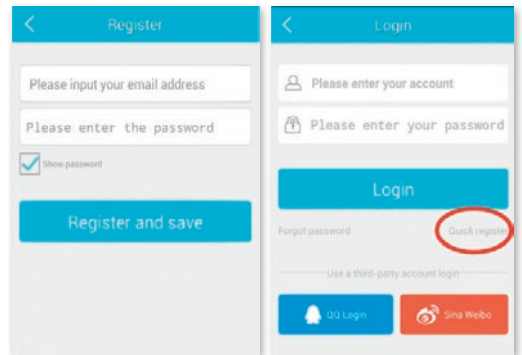
2.1 Software Download

Die benötigte Software (Eye Cloud) kann über den AppStore/Google Play oder über die Webseite www.kerbl.de/service/downloads/ip-kamera heruntergeladen werden.



2.2 Registrieren

Registrieren Sie sich gemäß der Anleitung in der Anwendung mit E-Mail Adresse und Passwort



2.3 Kamera hinzufügen mit der Software aus dem AppStore



Hinweis: Die Benutzeroberfläche kann sich bei neueren Versionen der Anwendung anders präsentieren. Bei Bedarf melden Sie sich bei unserem Support.

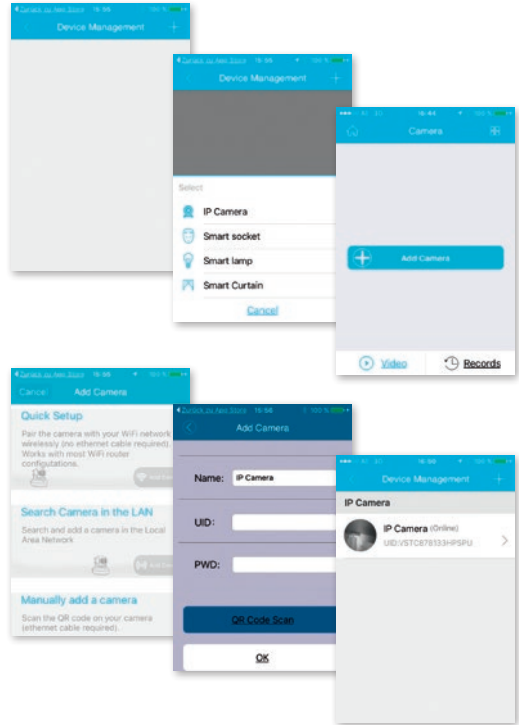
Klicken Sie auf „+“ rechts oben um eine neue Kamera hinzuzufügen, wählen Sie „IP Camera“. Es gibt drei Möglichkeiten eine Kamera auszuwählen:

LAN Suche: Klicken Sie auf „search“ um die Kamera im Netzwerk zu suchen. Das voreingestellte Passwort ist **888888** und der Username ist **admin**. Ändern Sie diese Daten sofort nach Finden der Kamera, um Ihre Privatsphäre so optimal wie möglich zu schützen.

Scannen: Klicken Sie auf „scan“ und lassen Sie Ihr Smartphone den QR-Code lesen. Wenn Sie einen Piepton hören, wurde der Code eingelesen und die eindeutige Nummer der Kamera (UID) erscheint am entsprechenden Feld.

Manuelle Eingabe des UID-Codes: Sie können den UID-Code auch manuell eingeben. Achten Sie auf Groß- und Kleinschreibung.

Nachdem Sie die Kamera erfolgreich installiert haben, klicken Sie auf das entsprechende Symbol und schon erscheint die Kamera.



2.4 Videooptionen

Snapshot = Schnappschuss

Record = Aufnahme

Listen = Ton ein (keine Funktion)

Talkback = Kommunikation (keine Funktion)

Horz Cruise = horizontales Schwenken

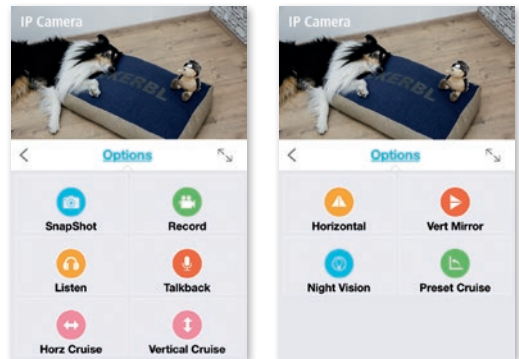
Vertical Cruise = vertikales Schwenken

Horizontal = horizontales Spiegeln

Vert Mirror = vertikales Spiegeln

Night Vision = Nachtsicht

Preset Cruise = voreingestelltes Schwenken



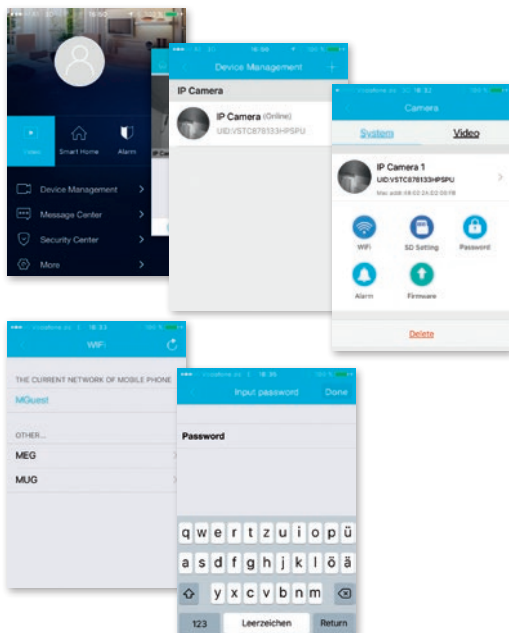
2.5 WLAN Einrichtung

Klicken Sie auf das „Haus“-Symbol links oben, somit erscheint das Hauptmenü. Durch Klicken auf **„Device Management“** erhalten Sie alle Kameras, die im Netzwerk per LAN-Kabel installiert wurden.

Klicken Sie das Symbol „>“ rechts neben der Kamera, um die Einstellungen zu aktivieren. Klicken Sie das blaue **WiFi-Symbol** an um die verfügbaren WLAN-Netzwerke anzeigen zu lassen.

Wählen Sie Ihren Router aus und geben Sie das Passwort (WPA oder WPA2) ein. Nach der Bestätigung durch Anklicken des **„OK“ Symbols**, ist das WLAN-Netzwerk eingerichtet.

Trennen Sie nun die Kamera vom RJ-45 Kabel. Die Kamera wird sich neuerlich in Ihrem Netzwerk einwählen und automatisch verbinden.



2.6 Kamera hinzufügen mit der Software aus Google Playstore



Hinweis: Die Benutzeroberfläche kann sich bei neueren Versionen der Anwendung anders präsentieren. Bei Bedarf melden Sie sich bei unserem Support.

Scannen: Klicken Sie auf **„scan“** und lassen Sie Ihr Smartphone den QR-Code lesen. Wenn Sie einen Piepton hören, wurde der Code eingelesen und die eindeutige Nummer der Kamera (UID) erscheint am entsprechenden Feld.

LAN Suche: Klicken Sie auf **„search“** um die Kamera im Netzwerk zu suchen. Das voreingestellte Passwort ist **888888** und der Username ist **admin**. Ändern Sie diese Daten sofort nach Finden der Kamera, um Ihre Privatsphäre so optimal wie möglich zu schützen

Manuelle Eingabe des UID-Codes: Sie können den UID-Code auch manuell eingeben. Achten Sie auf Groß- und Kleinschreibung.

Nachdem Sie die Kamera erfolgreich installiert haben, klicken Sie auf das entsprechende Symbol und schon erscheint die Kamera.



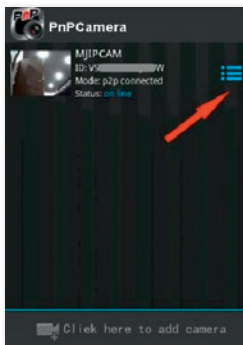
2.7 Videooptionen

- ↔ Horizontales Schwenken
- ↑↓ Vertikales Schwenken
- 📍 Voreingestellte Position
- ✂️ Ganzer Bildschirm
- 🔊 Ton aus (keine Funktion)
- 🔊 Ton ein (keine Funktion)
- 🔇 keine Kommunikation (keine Funktion)
- 🔊 Kommunikation (keine Funktion)
- 📷 Snapshot
- 📹 Aufnahme

Die Applikation unterstützt Einstellungen zum Alarm, Speichern, Passwortänderungen, Firmware-Aktualisierung, Bildqualität (Helligkeit, Kontrast, Spiegelungen, Infrarotmöglichkeiten). Die Befehle sind durch Symbole selbsterklärend und einfach zu verstehen.

2.8 WLAN Einrichtung

Klicken Sie auf das Symbol rechts neben der Kamera, um die Einstellungen zu aktivieren. Klicken Sie **„Setting“** und **„Wifi Setting“**. Dabei werden die verfügbaren WLAN-Router aufgelistet. Wählen Sie Ihren Router aus und geben Sie das Passwort (WPA oder WPA2) ein. Nach der Bestätigung durch Anklicken des **„OK“** Symbols, ist das WLAN-Netzwerk eingerichtet. Trennen Sie nun die Kamera vom RJ-45 Kabel. Die Kamera wird sich neuerlich in Ihrem Netzwerk einwählen und automatisch verbinden.



2.9 Andere Einstellungen

Kamera löschen: Kamera auswählen und durch Gleiten mit dem Finger am Touchpad nach links erscheint

„Löschen“. Antippen und Kamera somit löschen

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen:

Den Resetknopf für ca. 15 Sekunden gedrückt halten

Video History: durch Tippen auf **„history records“** können lokal und auf SD-Karte gespeicherte Videos aufgelistet werden

Versions-Update: durch Antippen von **„firmware upgrade“** wird nach neuen Versionen der Software gesucht



3. Kameraeinrichtung über PC Software

Gehen Sie analog zum Download für Smartphones vor und gehen Sie auf die Webseite von www.kerbl.de/service/downloads/ip-kamera und klicken Sie auf „download“ unter dem Windows-Symbol.

Führen Sie die Datei „**app-Smart.exe**“ aus und lassen Sie das Programm installieren. Folgendes Symbol erscheint auf Ihrem Desktop nach erfolgreicher Installation:



Hinweis: Die Benutzeroberfläche kann sich bei neueren Versionen der Anwendung anders präsentieren. Bei Bedarf melden Sie sich bei unserem Support.

Tipp: Wir haben für Sie ein Videotutorial erstellt. Dadurch werden alle Programmdetails ausführlich erklärt. Folgen Sie dem Link: www.kerbl.de/service/produktberatung/ip-kamera/video-tutorial-ip-kamera

Nach Doppelklick auf das Symbol erscheint folgendes Fenster:

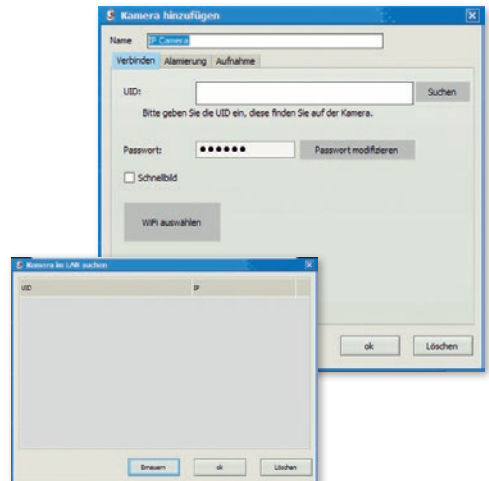
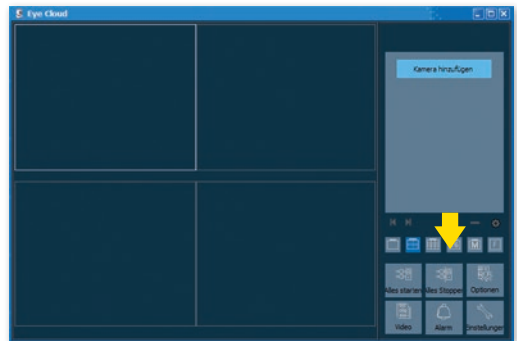
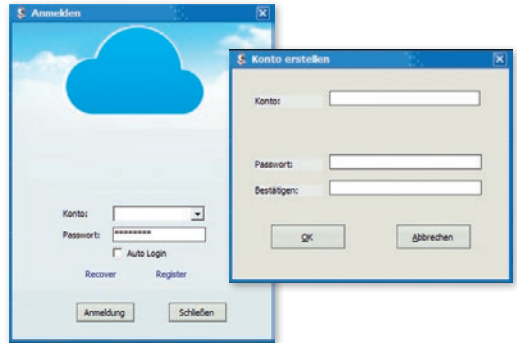
Recover: Passwort vergessen und neu anfordern
Register: Neuanmeldung (Tipp: benutzen Sie Ihre E-Mail Adresse als Konto)

Nach erfolgreicher Eingabe der Daten erscheint die Programm-Oberfläche. Durch Drücken auf „+“ können Sie Kameras hinzufügen.

Name: Vergeben Sie jeweils eindeutige Namen, damit Sie bei mehreren Kameras wissen, welche Sie ansteuern müssen.

UID: Hier können Sie entweder den eindeutigen Code der Kamera, der sich auf einem separaten Aufkleber befindet, eingeben oder klicken Sie „**Suchen**“ an. Alle im Netzwerk befindlichen Kameras werden angezeigt (siehe Einrichtung über Smartphone).

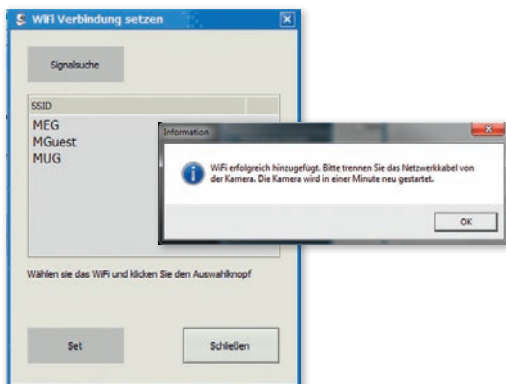
Klicken Sie „**Erneuern**“ an, falls nicht sofort alle im Netzwerk befindlichen Kameras aufgelistet werden. Kontrollieren Sie bei Erstinstallation, dass alle Kameras mit dem RJ-45 Netzwerkkabel mit dem Router verbunden sind oder die Kameras korrekt im WLAN eingebunden wurden.



Passwort: modifizieren Sie aus Sicherheitsgründen auch gleich Ihr Passwort und folgen Sie den Anleitungen unter „**Passwort modifizieren**“.

WiFi auswählen: durch Klicken auf diese Schaltfläche können Sie die verfügbaren WiFi-Netzwerke durch Klick auf „**Signalsuche**“ auflisten lassen. Wählen Sie das geeignete Netzwerk, drücken Sie „**Set**“ und geben Sie, falls verlangt, den WPA oder WPA2-Schlüssel ein. Dieser befindet sich häufig auf der Unterseite des Routers. Nach erfolgreicher Einrichtung des WLAN-Netzwerks erscheint folgende Meldung

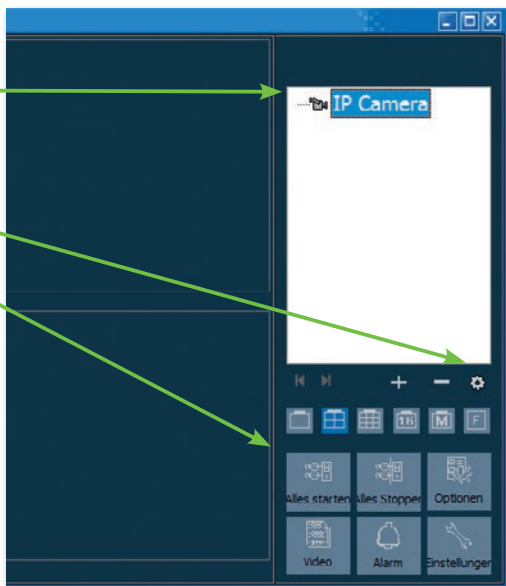
Bestätigen Sie jeweils mit „**OK**“, somit ist die Kamera erfolgreich eingerichtet! Trennen Sie nun die Kamera vom RJ-45 Kabel. Die Kamera wird sich neuerlich in Ihrem Netzwerk einwählen und automatisch verbinden.



3.1 Die Bedienung der Kamera

- Anzeige der hinzugefügten Kameras
- „+“: Kamera hinzufügen
- „-“: Kamera löschen
- „Zahnrad“: hier können Sie alle Einstellungen zur Aufnahme- und Alarmfunktion vornehmen
- Auswahl-Menü für die Anzahl an Kameras die im Übersichtsfenster angezeigt werden sollen. Die Einstellung von links nach rechts: einzelne Kamera, 4 Kameras, 8 Kameras, 16 Kameras, manuelle Einstellung, Vollbild

- Alles starten:** alle Kameras zeitgleich online stellen
Alles stoppen: alle Kameras zeitgleich offline stellen
Optionen: Einstellungen für Speicherfunktionen, Bildschirmanzeige und andere Details
Video: Zugriff auf gespeicherte Videos
Alarm: Zugriff auf Videos, die aufgrund eines Alarms ausgelöst wurden
Einstellungen: Kennwort ändern, nach Software-Updates suchen

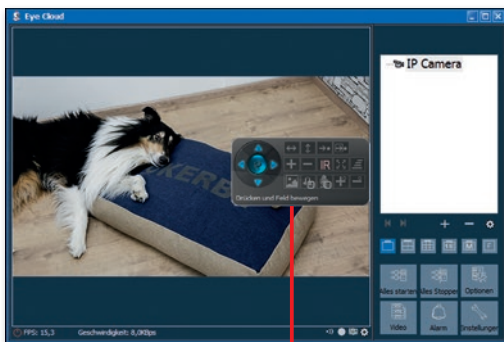


3.2 Steuerungselemente

Durch Klicken mit der linken Maustaste auf das Fenster der jeweiligen Kamera, erscheint ein Bedienelement mit verschiedenen Steuerungsmöglichkeiten:

Die rot eingerahmten Steuerungsmöglichkeiten gelten nur für IPCam 360 FHD/FHD Mini (#10825, #10809). Diese Funktionen betreffen das Bewegen der Kamera per Fernbedienung.

Die Funktionserklärung wird eingeblendet, indem der Mauszeiger kurz über dem Symbol belassen wird. Das Menü ist übersichtlich und selbsterklärend.



Weitere Informationen und Hilfestellungen bei Installationsproblemen erhalten Sie hier:

Hotline Deutschland:

Tel: +49 8086 933-545

E-Mail: support_ipcam@kerbl.com

Hotline Österreich:

Tel: +43 4224 81555-645

E-Mail: kamera@kerbl-austria.at

Tipp: Wir haben für Sie ein Videotutorial erstellt. Dadurch werden alle Programmdetails ausführlich erklärt. Folgen Sie dem Link: www.kerbl.de/service/produktberatung/ip-kamera/video-tutorial-ip-camera



CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Albert Kerbl GmbH, dass die IPCam 81890 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.kerbl.com/doc



Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

(FR) Introduction

Veillez lire soigneusement le présent mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service et conservez-le soigneusement pour consultation ultérieure.

Nous vous remercions de votre intérêt pour notre produit et de votre commande de l'IPCam. La caméra peut être commandée à partir de tous types de PC/ordinateurs portables via Intranet ou Internet sur un navigateur commun (recommandé : Internet Explorer ou Safari), via un smartphone (iPhone, iPad, téléphone ou tablette Android) ou au moyen d'un logiciel client installé sur votre PC. La procédure d'installation conviviale et l'interface intuitive permettent une intégration facile à votre environnement LAN ou votre WLAN. Nous sommes certains que vous saurez apprécier la qualité et les caractéristiques de ce produit.

Indication

Ce produit peut occasionner des interférences avec d'autres appareils sans fil fonctionnant sur la bande ISM 2,4 Hz. Veuillez arrêter l'un des appareils afin d'éviter les interférences.

Sécurité du produit

Tout comme d'autres produits sans fil, ce produit émet également des ondes électromagnétiques. Sa puissance d'émission reste toutefois inférieure à celle d'autres appareils sans fil, telles que des téléphones portables. En fonctionnement, l'IPCam satisfait les normes de sécurité relatives aux fréquences radio et aux indices recommandés.

Restrictions

1. NE PAS utiliser ce produit pour violer l'intimité d'autres personnes. La surveillance des activités d'autres personnes sans leur consentement est contraire à la loi. Ce produit n'a pas été conçu et fabriqué à cette fin.
2. NE PAS placer ce produit à proximité d'appareils médicaux. Les ondes radio peuvent occasionner une panne des appareils électriques médicaux.
3. Ce produit ne doit pas être amené à moins de 30 cm d'un simulateur cardiaque (pacemaker). Les ondes radio pourraient affecter le fonctionnement de ce dernier.
4. NE PAS utiliser ce produit à des fins illégales. L'utilisateur doit d'assurer que l'utilisation de la caméra est conforme à la loi.

Maintenance et entretien

1. Placer la caméra et son alimentation dans un endroit suffisamment aéré ;
2. Ne pas secouer, frapper ou faire tomber le produit ;
3. Installer la caméra dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du rayonnement direct du soleil ;
4. Ne pas placer ce produit à proximité d'objets magnétiques ;
5. Éviter d'installer le produit dans des lieux exposés à des variations constantes de température ou d'humidité ;
6. Tenir le produit éloigné de sources de chaleur ;
7. Ne pas utiliser le produit à proximité de substances chimiques agressives ;
8. Ne pas placer le produit dans des espaces entourés de métal. Le métal peut faire écran aux ondes électromagnétiques, empêchant la bonne réception du signal ;
9. Respecter les directives de protection de l'environnement des autorités locales ;
10. Déposer l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ;
11. Ne pas démonter le produit ni essayer de le réparer vous-même au risque de l'endommager.

Caractéristiques principales

Installation facile

La caméra est livrée avec une fonctionnalité sans fil intégrée (IEEE802.11b/g/n) et un serveur Web. Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote. Grâce à la technologie P2P (peer-to-peer), l'utilisateur peut regarder le flux d'images de l'IPCam sur un PC / smartphone / logiciel client très facilement, en saisissant son U-ID et son mot de passe. À la première mise en service, la caméra doit être connectée au routeur avec un câble réseau. Dès que la connexion est établie, vous pouvez visionner les images capturées par la caméra.

Connexion WLAN 802.11 b/g/n disponible

La caméra a été conçue de telle sorte qu'elle ne fonctionne pas uniquement avec votre réseau câblé existant, mais aussi avec des appareils sans fil standard 802.11 b/g/n, afin de pouvoir utiliser le produit sans fil. La caméra utilise un filtre SSID, un codeur puissant 64/128 Bit et la nouvelle norme de sécurité de codage WPA afin d'éviter toute atteinte illégale sur le produit.

Surveillance mobile 3GPP

La caméra vous permet de visionner les images sur votre téléphone portable sous la forme de flux vidéo en direct. Elle prend en charge la norme de télécommunication du format vidéo 3GPP. Tous les appareils mobiles 3G sont compatibles. Cela signifie que les images peuvent être visionnées sur le navigateur de votre téléphone portable.

Fonction photo et enregistrement

Vous pouvez enregistrer une photo au format JPG ou BMP à partir de la vidéo envoyée à votre PC. En outre, vous pouvez enregistrer le flux vidéo transféré à votre PC au format ASF.

Fonction détecteur de mouvement

La caméra peut détecter des modifications de l'image observée. Dès qu'une modification se produit, les opérations définies dans le logiciel sont exécutées. Vous trouverez les options offertes par la caméra dans le menu du logiciel utilisateur.

Fonction OSD

La fonction OSD (On Screen Display - affichage à l'écran) permet d'afficher à l'écran le nom du système, la date et l'heure, ainsi que des informations personnellement sélectionnées par l'utilisateur.

Authentification

Dans la fenêtre d'authentification, vous devez saisir votre identifiant d'utilisateur (UID) et votre mot de passe. Le mot de passe empêche les utilisateurs non enregistrés d'accéder à votre caméra.

Accès multiple

La caméra permet à un max. de 4 utilisateurs de visionner simultanément la vidéo. Veuillez toutefois noter que la vitesse globale de transmission des images vidéo peut baisser en fonction du nombre d'utilisateurs connectés simultanément à la caméra.

Vision nocturne infrarouge

La caméra compte LED infrarouge. Dans la pénombre, les LED sont automatiquement activées par un composant détecteur de luminosité. La vidéo est alors représentée en noir et blanc, non plus en couleur. Il est également possible de commuter le fonctionnement des LED en mode "manuel" plutôt qu'"automatique".

Adaptateur

En cas d'utilisation d'un adaptateur, assurez-vous que sa tension nominale soit adaptée à l'appareil afin d'éviter tout dommage possible en cas de mauvaise utilisation de l'alimentation.

Exigences du système informatique

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'installation, le PC et le réseau doivent posséder les caractéristiques techniques suivantes.

Processeur : Intel Pentium III, 1 GHz ou supérieur (Pentium IV, 2 GHz ou supérieur recommandé)

RAM : 256 Mo ou plus

Écran couleur : un écran de 800 x 600 minimum est recommandé, ainsi que le pilote le plus récent de l'adaptateur d'écran

Système d'exploitation : Microsoft Windows 98 / Windows ME / Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 10

Navigateur Web : Internet Explorer Version 5.0 ou supérieur, DirectX 9.0c ou supérieur, Safari, Firefox (avec QuickTime), Google Chrome (avec QuickTime)

Protocole réseau : protocole réseau TCP/IP installé

Interface : connexion Ethernet 10/100 Mbps ou connexion réseau sans fil (WLAN)

Caractéristiques techniques

Fréquence d'émission	2,4 GHz
Puissance d'émission	40 mW
Capteur d'image	Capteur CMOS progressif 1/2,9"
Résolution de l'écran	1280 x 720 p
Objectif	4 mm, F2.0
Angle de vue	Horizontal 350°, vertical 90°
Intensité lumineuse minimale	0,3 - 0,5 lux (mode couleur) / 0 lux (mode noir et blanc)

Vidéo

Compression de l'image	H.264, MJPEG/JPEG
Résolution de l'image	<ul style="list-style-type: none">• HD 720 p (1280 x 720 p)• VGA (640 x 360 p)
Fréquence d'image	HD/VGA
Débit binaire	CBR/VBR, plage de sortie : 128 Kbps ~ 40 Mbps
Mode infrarouge	Automatique / double filtre
Vision nocturne	6 LED IR, env. 10 m de distance

Réseau

Ethernet	10/100 Mbps, RJ-45
Protocoles compatibles	TCP/IP, HTTP, RTSP, TCP, UDP, SMTP, FTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, UPnP, P2P, etc.
Norme radio	WiFi (IEEE802.11b/g/n)
Compatibilité d'adresse IP	statique, dynamique
nombre max. d'utilisateurs simultanés	4

Interface matérielle

Mémoire	Emplacement de carte mémoire micro SD (non fournie)
Alimentation électrique	5 V CC

Configurer la caméra et la réception

1. Raccorder la caméra au réseau

Lors de la première utilisation, raccorder la caméra et l'ordinateur au routeur au moyen de câbles réseau.

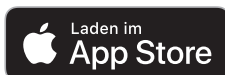
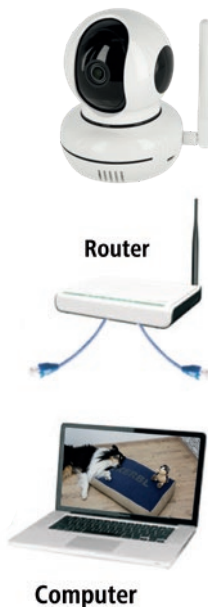
Assurez-vous que le routeur est sous tension. Utilisez exclusivement le câble fourni pour l'alimentation de la caméra afin de ne pas endommager l'appareil !

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine de la caméra en appuyant sur la touche « Reset » (au moins 10 secondes). La touche « Reset » se trouve sur la tête pivotante du côté opposé à la lentille.

2. Connectez la caméra avec le périphérique Android / iOS (smartphone, tablette, etc.)

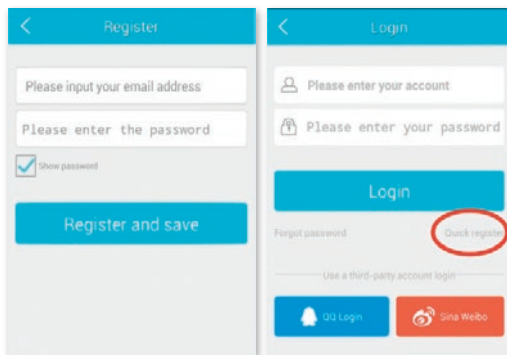
2.1 Téléchargement du logiciel

Le logiciel nécessaire (Eye Cloud) peut être téléchargé sur AppStore / Google Play ou sur le site Web www.kerbl.com/service/downloads/ip-camera-apps



2.2 Inscription

Inscrivez-vous avec votre e-mail et votre mot de passe en suivant les instructions d'utilisation



2.3 Ajouter une caméra avec le logiciel téléchargé sur Appstore



Avertissement : sur les versions plus récentes de l'application, l'interface utilisateur peut différer.
Si nécessaire, contactez notre assistance technique.

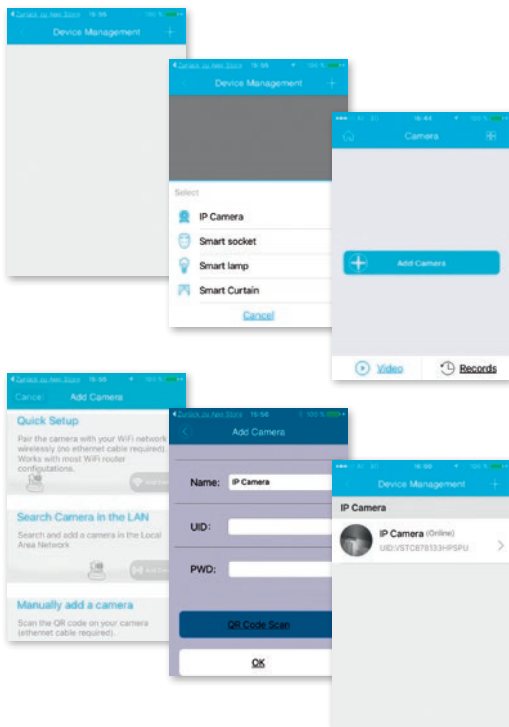
Cliquez sur le « + », situé en haut à droite, afin d'ajouter une caméra, puis sélectionnez « **SmartCam HD** ». Vous disposez de trois options pour sélectionner une caméra :

Recherche LAN : Cliquez sur « **search** » afin de chercher la caméra sur le réseau. Le mot de passe défini par défaut est : **888888** et l'identifiant est : **admin**. Modifiez ces données immédiatement après avoir trouvé la caméra afin de protéger votre sphère privée

Scanner : cliquez sur « **scan** » et laissez votre smartphone lire le code QR. Un bip retentit pour confirmer la lecture du code et le numéro de la caméra (UID) apparaît dans le champ correspondant.

Saisie manuelle du code UID : Vous pouvez saisir le code UID manuellement. Veillez à respecter les majuscules et minuscules.

Une fois la caméra correctement installée, cliquez sur le symbole correspondant et la caméra apparaît.



2.4 Options vidéo

Snapshot = capture écran

Record = enregistrement

Listen = son activé (ne fonctionne pas)

Talkback = communication (ne fonctionne pas)

Horz Cruise = balayage horizontal

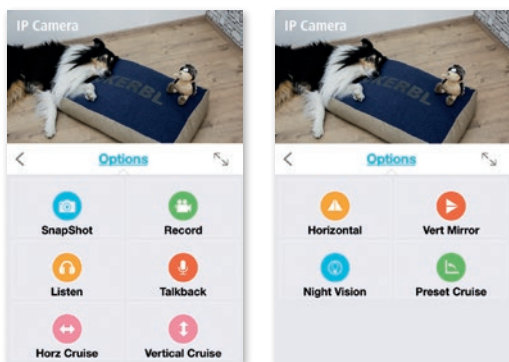
Vertical Cruise = balayage vertical

Horizontal = inversion horizontale

Vert Mirror = inversion verticale

Night Vision = vision de nuit

Preset Cruise = inclinaison pré réglée



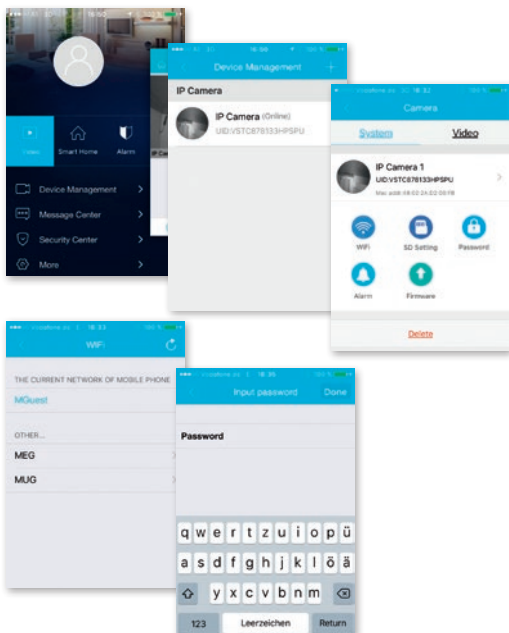
2.5 Configuration sans fil

Cliquez sur le symbole « maison » en haut à gauche afin de faire apparaître le menu principal. En cliquant sur « **Device Management** », vous pourrez voir toutes les caméras installées sur le réseau avec le câble LAN.

Cliquez sur le symbole « > » situé à droite à côté de la caméra afin d'activer les réglages. Cliquez sur le symbole « **WiFi** » bleu afin d'afficher les réseaux WiFi disponibles.

Sélectionnez votre routeur et saisissez le mot de passe (WPA ou WPA2). Cliquez sur « **OK** » pour confirmer la configuration du réseau sans fil.

Déconnectez à présent la caméra du câble RJ-45. La caméra se connectera automatiquement au réseau.



2.6 Ajouter une caméra avec le logiciel téléchargé sur Google Playstore



Avertissement : sur les versions plus récentes de l'application, l'interface utilisateur peut différer. Si nécessaire, contactez notre assistance technique.

Scanner : cliquez sur « **scan** » et laissez votre smartphone lire le code QR. Un bip retentit pour confirmer la lecture du code et le numéro de la caméra (UID) apparaît dans le champ correspondant.

Recherche LAN : Cliquez sur « **search** » afin de chercher la caméra sur le réseau. Le mot de passe défini par défaut est : **888888** et l'identifiant est : **admin**. Modifier ces données immédiatement après avoir trouvé la caméra afin de protéger votre sphère privée.

Saisie manuelle du code UID : Vous pouvez saisir le code UID manuellement. Veillez à respecter les majuscules et minuscules.

Une fois la caméra correctement installée, cliquez sur le symbole correspondant et la caméra apparaît



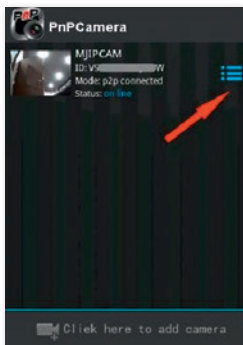
2.7 Options vidéo

- ↔ Inclinaison horizontale
- ↑↓ Inclinaison verticale
- 📍 Position pré-réglée
- 🖱️ Grand écran
- 🔇 Son désactivé (ne fonctionne pas)
- 🔊 Son activé (ne fonctionne pas)
- 🔇 aucune communication (ne fonctionne pas)
- 🔊 Communication (ne fonctionne pas)
- 📷 Capture écran
- 📹 Enregistrement

L'application est compatible avec les réglages de l'alarme, d'enregistrement, de modification de mot de passe, de mise à jour logicielle, de qualité d'image (clarté, contraste, inversions, infra-rouge). Les commandes sont clairement explicitées par des symboles faciles à comprendre.

2.8 Configuration sans fil

Cliquez sur le symbole situé à droite à côté de la caméra afin d'activer les réglages. Cliquez sur « **Settings** » et « **WiFi Settings** ». Cela permet de lister les routeurs Wifi disponibles. Sélectionnez votre routeur et saisissez le mot de passe (WPA ou WPA2). Cliquez sur « **OK** » pour confirmer la configuration du réseau sans fil. Déconnectez à présent la caméra du câble RJ-45. La caméra se connectera automatiquement au réseau.



2.9 Autres réglages

Supprimer une caméra : sélectionner une caméra et en faisant glisser le doigt vers la gauche sur l'écran tactile, l'option « **Supprimer** » apparaît.

Cliquer dessus pour supprimer la caméra

Rétablir les réglages d'usine : maintenir le bouton de réinitialisation enfoncé pendant environ 15 secondes

Video History : en cliquant sur « **history records** », une liste des vidéos enregistrées localement et sur la carte SD apparaît

Versions-Update : en cliquant sur « **Mise à jour du Firmware** », une recherche des nouvelles versions est lancée



3. Configuration d'une caméra via un logiciel PC



Procédez de la même façon que pour le téléchargement pour smartphone, rendez-vous sur le site www.kerbl.de/service et cliquez sur « download » situé sous le symbole Windows.

Lancez le fichier « **app-Smart.exe** » et laissez le programme s'installer. Le symbole suivant apparaît sur votre bureau après l'installation :



Avertissement : sur les versions plus récentes de l'application, l'interface utilisateur peut différer. Si nécessaire, contactez notre assistance technique.

Conseil pratique : nous avons élaboré un tutoriel qui vous explique toutes les particularités du programme en détail. Suivez le lien : www.kerbl.com/service/product-consulting/ip-camera/video-tutorial-ip-cameras

En double-cliquant sur le symbole, la fenêtre suivante s'ouvre :

Recover : mot de passe perdu ou demande d'un nouveau mot de passe

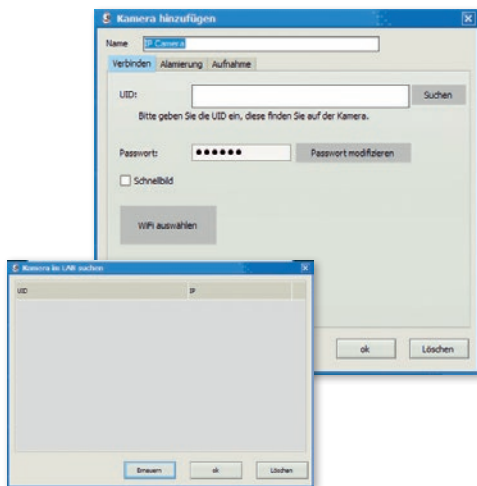
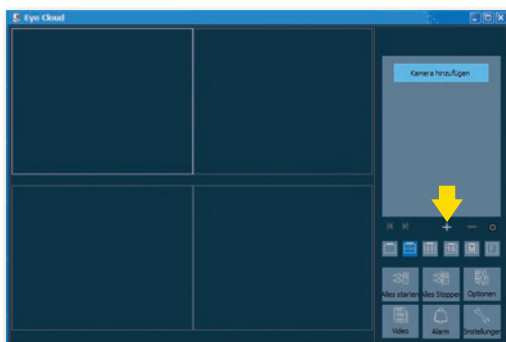
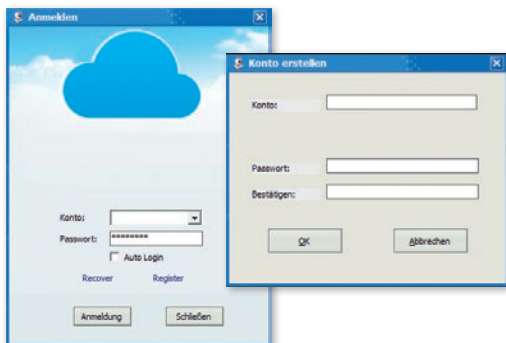
Register : s'enregistrer (conseil : utilisez votre adresse e-mail)

Une fois la saisie des données effectuée, l'interface du programme apparaît. Cliquez sur « + » pour ajouter des caméras.

Nom : donnez un nom à chaque caméra afin de faciliter leur gestion et activation.

UID : ici, vous pouvez soit saisir le code de la caméra situé sur un autocollant séparé ou cliquez sur « **Rechercher** » pour en rechercher une. Toutes les caméras présentes sur le réseau sont affichées (voir Configuration via un smartphone).

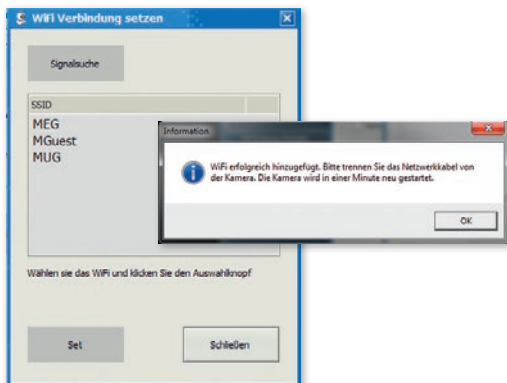
Cliquez sur « **Rafraîchir** » si toutes les caméras présentes sur le réseau ne s'affichent pas. Lors de la première installation, vérifiez que toutes les caméras sont bien connectées au routeur avec le câble réseau RJ-45 ou par réseau sans fil.



Mot de passe : pour des raisons de sécurité, veuillez modifier rapidement votre mot de passe en suivant les instructions listées sous « **modifier Mot de passe** »

Sélection du Wifi : cliquez sur le bouton de sélection du Wifi puis sur « **Rechercher** » pour voir la liste des réseaux Wifi disponibles . Sélectionnez le réseau adapté et cliquez sur « **Set** » et saisissez la clé WPA ou WPA2 si elle vous est demandée. En général, cette clé se trouve sous le routeur. Une fois la configuration du réseau Wifi effectuée, le message suivant apparaît

Confirmez en cliquant sur « **ok** » afin de terminer la configuration de la caméra ! Déconnectez à présent la caméra du câble RJ-45. La caméra se connectera automatiquement au réseau.



3.1 Utilisation de la caméra

- Affichage des caméras ajoutées

- « + » : ajouter une caméra
- « - » supprimer une caméra
- « **roue dentée** » : réglages des enregistrements et de l'alarme

- Menu de sélection pour le nombre de caméras qui doivent être affichées sur la fenêtre d'aperçu. Le réglage de gauche à droite : une caméra, 4 caméras, 8 caméras, 16 caméras, réglage manuel, plein écran

Démarrer Tout : mettre toutes les caméras en ligne en même temps

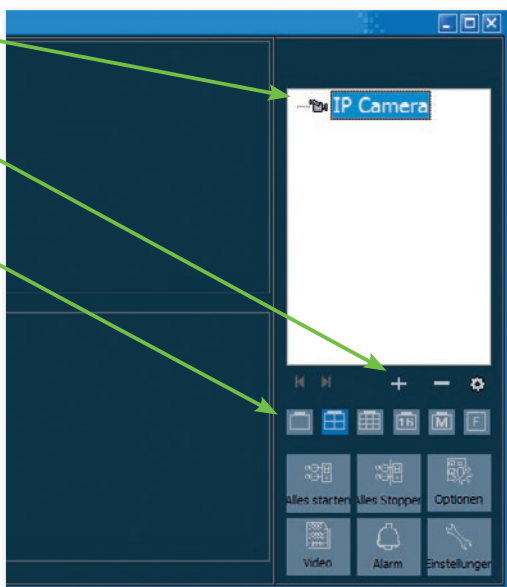
Arrêter Tout : mettre toutes les caméras hors ligne en même temps

Options : réglages de l'enregistrement, affichage écran et autres détails

Vidéo : accès aux vidéos enregistrées

Alarme : accès aux vidéos déclenchées avec une alarme

Réglages : modification mot de passe, recherche de mises à jour

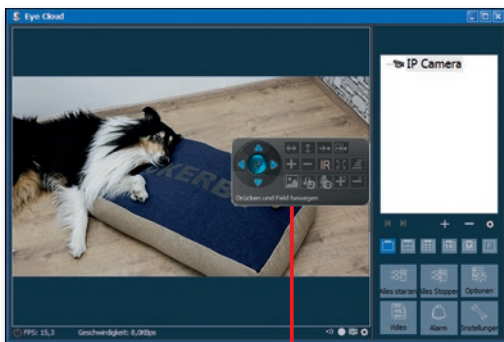


3.2 Éléments de commande

En cliquant sur la fenêtre de la caméra choisie avec le bouton gauche de la souris, un élément de commande avec différentes options de commande apparaît :

Les commandes disponibles et encadrées en rouge sont valables exclusivement pour l'IPCam 360 FHD/FHD Mini (#10825, #10809). Ces fonctions concernent le déplacement de la caméra par télécommande.

L'explication de la fonction s'affiche quand le curseur est déplacé sur le symbole concerné. Le menu est clair et facile à comprendre.



Pour plus d'informations et d'aide en cas de problèmes d'installation, contactez :

Tél: +49 8086 933-545

E-Mail: support_ipcam@kerbl.com

Conseil pratique : nous avons élaboré un tutoriel qui vous explique toutes les particularités du programme en détail. Suivez le lien : www.kerbl.com/service/product-consulting/ip-camera/video-tutorial-ip-cameras



Déclaration de conformité CE

Par la présente, Albert Kerbl GmbH déclare que IPCam #81890 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.kerbl.com/doc>



Déchets électriques et électroniques

Il appartient à l'exploitant d'éliminer l'IPCam dans les règles de l'art. Respecter les prescriptions en vigueur de votre pays. Ne pas éliminer l'appareil avec les ordures ménagères. Dans le cadre de la directive européenne sur l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est repris gratuitement par le centre de collecte municipal ou les déchetteries, ou alors celui-ci peut être rapporté à un revendeur spécialisé proposant un service de reprise. Une élimination réglementaire protège l'environnement et empêche d'éventuelles conséquences nocives sur les hommes et l'environnement.

(EN) Introduction

Please read these instructions carefully in their entirety before using the product, and keep them handy for future reference.

Thank you for your interest in our product and for ordering the IPCam. It can be controlled using any PC/laptop via the Intranet or Internet via a common web browser (recommended: Internet Explorer or Safari), via smartphone (iPhone, iPad, Android phone and pad) or via the client software installed on the PC. It can be easily integrated into your LAN or WLAN environment via a user-friendly installation process and intuitive interface. We are certain that you will value the quality and features of this product.

Note

This product can interfere with other wireless devices that use the 2.4 GHz ISM band. Please turn off these devices to avoid interference.

Product safety

This product transmits electromagnetic waves just like other wireless products. Its signal power, however, is less than other wireless devices, for example, mobile phones. During operation, IPCam meets the safety standards for radio frequencies and the recommended indices.

Restrictions

1. Do NOT use this product to violate the privacy rights of others. Monitoring the activities of other people without their consent is unlawful. This product was not designed or manufactured for this purpose.
2. Do NOT place this product in proximity to medical devices. Radio waves can cause the malfunction of electronic medical devices.
3. This product should be kept at least 30 cm away from all pacemakers. Radio waves can interfere with pacemakers.
4. Do NOT use this product for unlawful activities. The user must ensure that the camera is only used in accordance with the law.

Care and maintenance

1. Make sure that the camera and its power supply has sufficient ventilation;
2. Do not shake, hit or allow the product to fall to the ground;
3. Make sure that the camera remains dry and dust-free, and is not exposed to direct sunlight;
4. Do not place this product in proximity to magnetic objects;
5. Do not place the product in locations that have constant temperature or humidity fluctuations;
6. Keep the product away from heat sources;
7. Do not use this product in proximity to aggressive chemicals;
8. Do not place this product in rooms that are surrounded by metal. The surrounding metal can shield electromagnetic waves so that no signal is received;
9. Please note the local environmental protection regulations of your area;
10. Please turn the device off when not in use;
11. Do not take the product apart and do not attempt to repair it. This can damage the product.

Main features

Easy installation

The camera comes with an integrated wireless capability (IEEE802.11b/g/n) and web server function. Therefore, driver installation is not necessary. Thanks to P2P technology (peer-to-peer), the user can view the IPCam stream easily via a PC/smartphone/client software by simply entering the UID/password. The camera must be connected to the router using a network cable on first use. You can see images picked up by the camera as soon as the connection is made.

802.11 b/g/n WLAN connection available

The camera was designed to work with both wired networks as well as standard 802.11 b/g/n wireless networks. The camera has SSID filtering, powerful 64/128 bit encryption and the latest security standard for WPA encryption in order to protect against illegal access.

3GPP mobile surveillance

The camera allows you to view images on your mobile phone as a live video stream. It supports the telecommunication standard for the 3GPP streaming format. All 3G-enabled mobile devices are compatible. This means that the images can be viewed via your mobile phone's browser.

Snapshot and record function

You can take a snapshot from the images sent to your PC by the camera and then save the image in JPG or BMP format. In addition, you can also record the video stream sent from the camera to your PC and save it in ASF format.

Motion sensor function

The camera can detect changes to the image being viewed. As soon as there is a change, the selected actions are run by the software. You can find the camera's options in the user software menu.

OSD function

The OSD function (on screen display) can show the system name, date and time, and user-defined info on the screen.

Authentication

You must enter your user ID and password in the authentication window. The password prevents unregistered users access to your camera.

Multiple access

The camera enables access for up to 4 users simultaneously. Please note that the output of moving images can decrease as more users connect to the camera simultaneously.

Infrared night vision

The camera uses infrared LEDs. When the environment is dark, the LEDs activate automatically via a light sensor. The video switches from colour to black & white. The range is approx. 11 m. It is possible to switch the LED operation from "auto" to "manual".

Adapter

When using the power adapter, make sure that the nominal voltage matches that of the device to avoid damage due to incorrect use of the power supply.

PC system requirements

The PC and network must meet the following technological specifications in order for the camera to function.

Processor: Intel Pentium III, 1GHz or higher (Pentium IV, 2 GHz or higher recommended)

RAM: 256 MB or more

Colour monitor: We recommend at least 800 x 600 and the latest driver for the display adapter

Operating system: Microsoft Windows 98 / Windows ME / Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 10

Web browser: Internet Explorer Version 5.0 or higher, DirectX 9.0c or higher, Safari, Firefox (requires QuickTime), Google Chrome (requires QuickTime)

Network protocol: TCP/IP network protocol installed

Interface: 10/100 Mbps Ethernet connection or wireless network connection (WLAN)

Technical data

Transmission frequency	2.4 GHz
Transmission power	40 mW
Image Sensor	1/2.9" progressive CMOS sensor
Screen resolution	1280 x 720 p
Lens	4 mm, F2.0
Viewing angle	Horizontal 350°, vertical 90°
Minimum luminosity	0.3 - 0.5 lux (colour mode) / 0 lux (black/white mode)

Video

Image compression	H.264, MJPEG/JPEG
Screen resolution	<ul style="list-style-type: none">• HD 720p (1280 x 720 p)• VGA (640 x 360 p)
Frame rate	HD/VGA
Bit rate	CBR/VBR, output range: 128 Kbps ~ 40 Mbps
Infrared mode	Automatic / double filter
Night vision	6 IR LEDs, approx. 10 m distance

Network

Ethernet	10/100 Mbps, RJ-45
Supported protocols	TCP/IP, HTTP, RTSP, TCP, UDP, SMTP, FTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, UPnP, P2P etc.
Transmission standard	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Supported IP address	static,dynamic
max. number of simultaneous users	4

Hardware interface

Memory	MicroSD memory card slot (not included)
Power supply	DC 5 V

Camera setup and configuration

1. Connecting the camera to the network

When using for the first time, please connect the camera and the computer to a router using network cables.

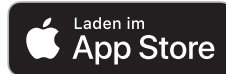
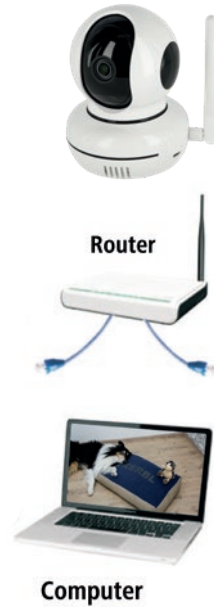
Ensure the router is switched on. Only use the cable supplied to provide power to the camera so as to avoid damaging the device!

The camera can be returned to the factory settings by pressing the „Reset“ button (for at least 10 seconds). The “Reset” button is located on the swivel head on the opposite side of the lens.

2. Connect the camera with an Android / iOS device (smartphone, tablet, etc.)

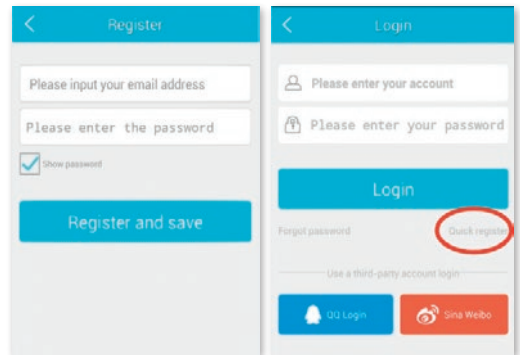
2.1 Software download

The software needed (Eye Cloud) can be downloaded via the AppStore/Google Play or via the website:
www.kerbl.com/service/downloads/ip-camera-apps



2.2 Registration

Register as detailed in the instructions contained in the application with your e-mail address and password



2.3 Add a camera with the software from the App store



Note: The user interface can look different in newer versions of the application. Please contact our support team if required.

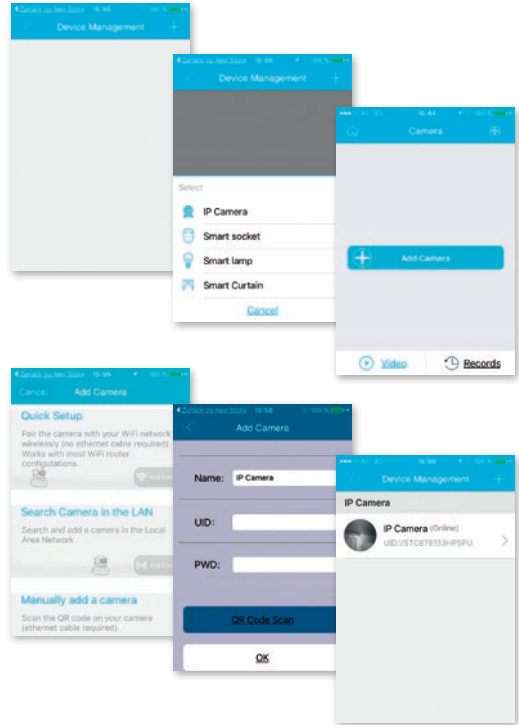
Click „+“ at the top right to add a new camera, and select „IP Camera“. There are three options for choosing a camera:

LAN search: Click „Search“ to find the camera on the network. The default password is **888888** and the username is **admin**. Change these details as soon as you find the camera in order to protect your privacy as effectively as possible

Scan: Click „Scan“ and allow your smartphone to scan the QR code. If you hear a beep, the code has been scanned in and the unique camera number (UID) appears in the relevant field.

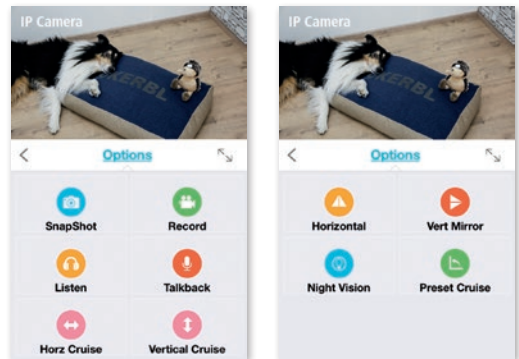
Manual entry of the UID code: You can also enter the UID manually. Please note that the entry is case-sensitive.

Once you have successfully installed the camera, click the relevant icon and the camera appears.



2.4 Video options

- Snapshot
- Record
- Listen (no function)
- Talkback (no function)
- Horz Cruise
- Vertical Cruise
- Horizontal
- Vert Mirror
- Night Vision
- Preset Cruise



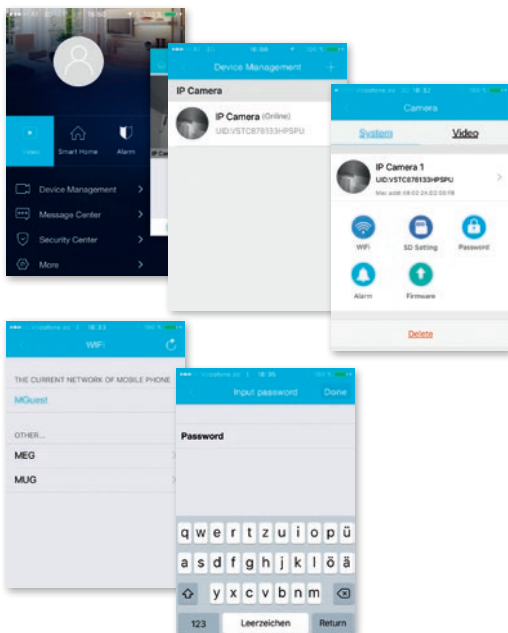
2.5 WLAN setup

Click the „House“ icon at the top left and the main menu appears. Clicking „Device Management“ gives you a list of all the cameras that have been installed on the network via LAN cable.

Click the „>“ symbol on the right next to the camera to activate the settings. Click the blue „WiFi“ icon to display the WLAN networks available.

Choose a router and enter the password (WPA or WPA2). Once you have confirmed this by clicking the „OK“ symbol, the WLAN network is set up.

Now disconnect the camera from the RJ-45 cable. The camera will dial in and connect automatically to your network.



2.6 Add a camera with the software from the Google Playstore



Note: The user interface can look different in newer versions of the application. Please contact our support team if required.

Scan: Click „Scan“ and allow your smartphone to scan the QR code. If you hear a beep, the code has been scanned in and the unique camera number (UID) appears in the relevant field.

LAN search: Click „Search“ to find the camera on the network. The default password is **888888** and the user-name is **admin**. Change these details as soon as you find the camera in order to protect your privacy as effectively as possible

Manual entry of the UID code: You can also enter the UID manually. Please note that the entry is case-sensitive.

Once you have successfully installed the camera, click the relevant icon and the camera appears.



2.7 Video options

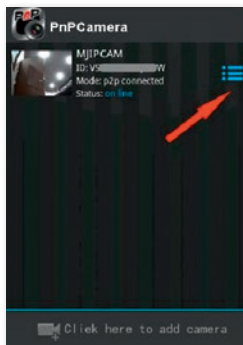
- ↔ Horizontal cruise
- ↑↓ Vertical cruise
- 📍 Preset position
- 🖱 Full screen
- 🔇 Sound off (no function)
- 🔊 Sound on (no function)
- 🔇 No communication (no function)
- 🔊 Communication (no function)
- 📷 Snapshot
- 📹 Record

The application supports settings for the alarm, saving, password changes, firmware updates, image quality (brightness, contrast, mirroring, infra-red options). The commands are self-explanatory thanks to the icons and are easy to understand.

2.8 WLAN setup

Click the symbol on the right next to the camera to activate the settings. Click **„Setting“** and **„WiFi Setting“**.

The available WLAN routers are listed. Choose a router and enter the password (WPA or WPA2). Once you have confirmed this by clicking the **„OK“** symbol, the WLAN network is set up. Now disconnect the camera from the RJ-45 cable. The camera will dial in and connect automatically to your network.



2.9 Other settings

Delete camera: Select the camera and sliding it with the finger on the touchpad to the left causes **„Delete“** to appear. Tap it and the camera is deleted.

Reset to factory settings: Hold the reset button for around 15 seconds.

Video history: Tapping **„history records“** allows you to list videos that have been stored locally and on the SD card.

Version update: Tapping **„Firmware upgrade“** searches for new versions of the software.



3. Camera setup via PC software

Proceed in the same way as with downloading for smart-phones and go to the www.kerbl.de/service website. Click „Download“ under the Windows icon.

Run the „app-Smart.exe“ file and allow the program to install. The following icon appears on your desktop following successful installation:



Note: The user interface can look different in newer versions of the application. Please contact our support team if required.

Tip: We have created a video tutorial for you. This explains all the program details in detail. Click the link: www.kerbl.com/service/product-consulting/ip-camera/video-tutorial-ip-cameras

After double-clicking the icon, the following window appears:

Recover: Forgotten password and request a new one
Register: New registration (tip: Use your e-mail address as the account)

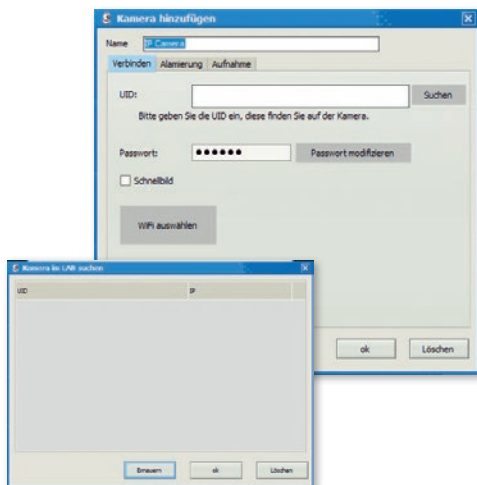
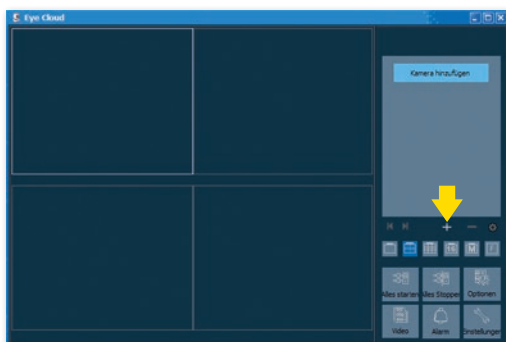
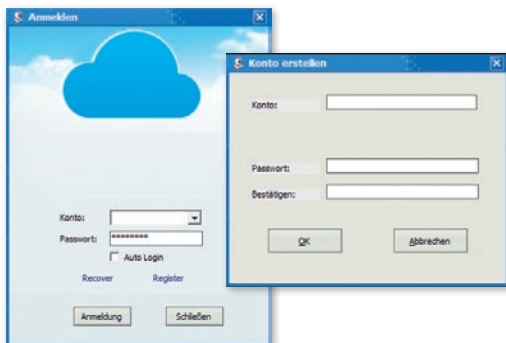
After entering the details successfully, the program interface appears. Pressing „+“ allows you to add cameras.

Name: Assign a unique name so that you know which camera you want to control if you have multiple cameras.

UID: Here, you can either enter the camera's unique code that can be found on a separate sticker or click „Search“. All of the cameras on the network are displayed (see Setup via smartphone).

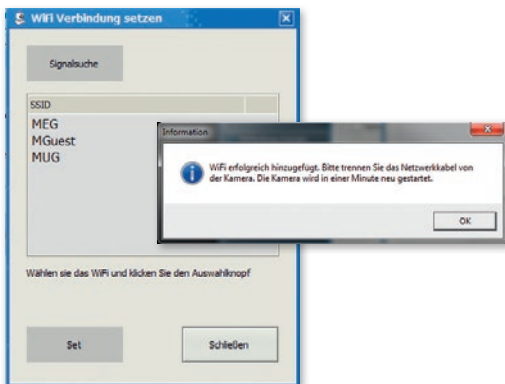
Click „Refresh“ if not all of the cameras on the network are listed. Check during initial installation that all of the cameras are connected with the RJ-45 network cable to the router or that the cameras were linked correctly to the WLAN.

Password: For security reasons, change your password promptly and follow the instructions under „Changing passwords“



Select WiFi: Clicking this button allows you to list the WiFi networks available with a click on „Find signal“. Select the appropriate network, click „Set“ and enter, if requested, the WPA or WPA2 key. This is often found on the underside of the router. After successfully setting up the WLAN network, the following message appears

Confirm with „OK“. The camera is now successfully set up! Now disconnect the camera from the RJ-45 cable. The camera will dial in and connect automatically to your network.



3.1 Operating the camera

- Display of the added cameras
- „+“: Add camera
- „-“: Delete camera
- „Cogwheel“: This is where you can set recording and alarm functions
- Select menu for the number of cameras that are to be displayed in the summary window. The setting from left to right: Single camera, 4 cameras, 8 cameras, 16 cameras, manual setting, full screen

Start all: Bring all cameras online simultaneously

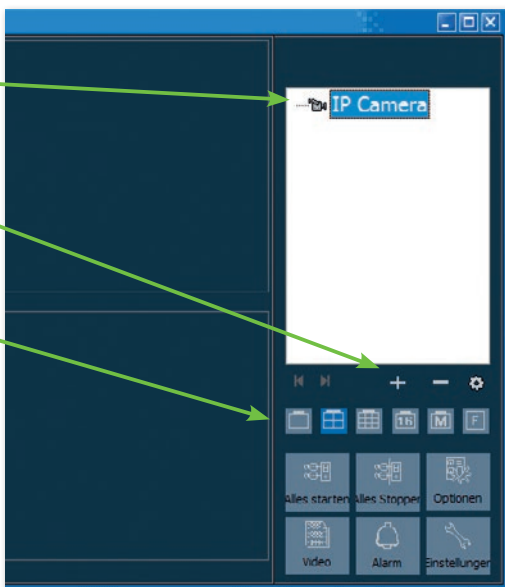
Stop all: Take all cameras offline simultaneously

Options: Settings for memory functions, on-screen display and other details

Video: Access to saved videos

Alarm: Access to videos that were triggered due to an alarm

Settings: Change password, search for software updates

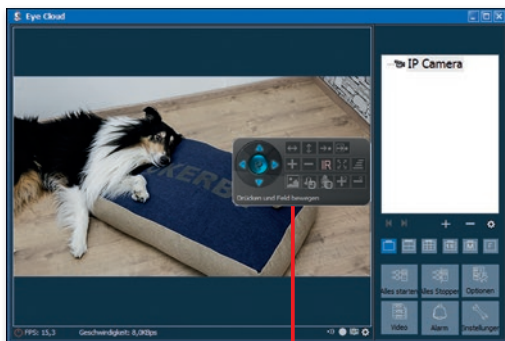


3.2 Control elements

Clicking with the left-hand mouse button on the window of the camera in question displays a control element with various control options:

The control options framed in red only apply to IPCam 360 FHD/FHD Mini (#10825, #10809). These functions relate to the movement of the camera via remote control.

The explanation of the function can be made to appear by briefly holding the mouse point over the icon. The menu is clear and self-explanatory.



Further information and assistance in the event of installation problems can be obtained here:

Tel: +49 8086 933-545

E-Mail: support_ipcam@kerbl.com

Tip: We have created a video tutorial for you. This explains all the program details in detail. Click the link: www.kerbl.com/service/product-consulting/ip-camera/video-tutorial-ip-cameras



CE Declaration of Conformity

Albert Kerbl GmbH hereby declares that the IPCam #81890 comply with the 2014/53/EU Directive. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <http://www.kerbl.com/doc>



Electrical waste

It is up to the operator to dispose of the IPCam responsibly in accordance with local regulations. Consult the relevant regulations for your country. The device must not be disposed of in household waste. Under the terms of the EU Directive on the disposal of old electrical and electronic equipment, the device can be taken to local authority-run refuse sites or recycling plants free of charge, or returned to dealers who offer a returns service. Correct disposal protects the environment and prevents any possible harmful impacts on humans and the environment.

(PL) Wprowadzenie

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją; przechowywać ją w celu skorzystania z niej w przyszłości.

Bardzo dziękujemy za zainteresowanie naszym produktem i zamówienie kamery IPCam. Można nią sterować za pomocą każdego komputera stacjonarnego lub laptopa za pośrednictwem intranetu lub internetu przy użyciu zwykłej przeglądarki internetowej (zalecane: Internet Explorer lub Safari), za pomocą smartfona lub tabletu (iPhone'a, iPada, telefonu lub tabletu z systemem Android) lub oprogramowania klienckiego zainstalowanego w komputerze stacjonarnym. Nieskomplikowana procedura instalacji i intuicyjny interfejs umożliwiają łatwą integrację ze środowiskiem LAN lub siecią Wi-Fi użytkownika. Jesteśmy pewni, że docenią Państwo jakość i funkcje tego produktu.

Wskazówka

Produkt może zakłócać pracę innych urządzeń bezprzewodowych pracujących w paśmie ISM 2,4 GHz. Aby uniknąć zakłóceń, należy wyłączyć jedno z urządzeń.

Bezpieczeństwo produktu

Podobnie jak inne produkty bezprzewodowe także ten produkt emituje fale elektromagnetyczne. Jego moc nadawania jest wprawdzie poniżej mocy innych urządzeń bezprzewodowych, jak np. telefony komórkowe. Kamera IPCam podczas pracy spełnia normy bezpieczeństwa dotyczące częstotliwości radiowych i zalecane wskaźniki.

Ograniczenia

1. NIE używać tego produktu w celu naruszania prywatności innych osób. Obserwacja aktywności innych osób bez ich zgody jest niezgodna z prawem. Produkt ten nie jest przeznaczony ani nie został wyprodukowany do tego celu.
2. NIE ustawiać tego produktu w pobliżu urządzeń medycznych. Fale radiowe mogą spowodować awarię elektrycznych urządzeń medycznych.
3. Produkt ten powinien znajdować się w odległości przynajmniej 30 cm od każdego rozrusznika serca. Fale radiowe mogą zakłócić działanie rozrusznika serca.
4. NIE wykorzystywać tego produktu do działań niezgodnych z prawem. Użytkownik musi zadbać o to, aby korzystanie z kamery było legalne.

Pielęgnacja i konserwacja

1. Należy zapewnić wystarczającą wentylację kamery i jej zasilacza;
2. Nie potrząsać produktem, nie uderzać go ani nie upuszczać;
3. Zadbać o to, aby kamera była sucha i niezakurzona; nie narażać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
4. Nie ustawiać tego produktu w pobliżu przedmiotów o właściwościach magnetycznych;
5. Należy unikać umieszczania produktu w miejscach, w których występują stałe wahania temperatury lub wilgotności powietrza;
6. Trzymać produkt z dala od źródeł ciepła;
7. Nie korzystać z tego produktu w pobliżu agresywnych substancji chemicznych;
8. Nie należy używać produktu w pomieszczeniach otoczonych przedmiotami metalowymi. Przedmioty metalowe, które otaczają urządzenie, mogą ekranować fale elektromagnetyczne, co uniemożliwi odbiór sygnałów;
9. Należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska wydanych przez lokalne władze;
10. Należy wyłączyć urządzenie, jeżeli nie jest używane;
11. Nie wolno rozbierać produktu i podejmować prób jego naprawy. Może to spowodować uszkodzenie produktu.

Główne funkcje

Łatwa instalacja

Kamera jest dostarczana ze zintegrowaną funkcją pracy bezprzewodowej (IEEE802.11b/g/n) i serwerem internetowym. Dlatego nie trzeba instalować sterownika.

Dzięki technologii P2P (Peer to Peer) użytkownik może z łatwością oglądać transmisję strumieniową z kamery IPcam przy użyciu komputera stacjonarnego, smartfona, oprogramowania klienckiego po wprowadzeniu identyfikatora UID lub hasła. Podczas pierwszego uruchomienia kamerę należy połączyć z routerem za pomocą kabla sieciowego. Gdy tylko połączenie zostanie nawiązane, można oglądać obrazy zarejestrowane przez kamerę.

Dostępne połączenie Wi-Fi 802.11 b/g/n

Kamera została zaprojektowana do pracy nie tylko z istniejącą siecią przewodową, ale także ze standardowymi urządzeniami bezprzewodowymi 802.11 b/g/n, dzięki czemu można z niej korzystać bezprzewodowo. Kamera wykorzystuje filtrowanie SSID, mocne szyfrowanie 64/128-bitowe oraz nowy standard zabezpieczeń WPA, aby chronić użytkownika przed nielegalnym włamaniem.

Mobilny monitoring 3GPP

Kamera umożliwia użytkownikowi oglądanie obrazów w smartfonie w formie strumieniowej transmisji wideo w czasie rzeczywistym. Obsługuje ona standard telekomunikacyjny do formatu strumieniowania 3GPP. Wszystkie urządzenia mobilne 3G są kompatybilne. Oznacza to, że użytkownik może oglądać obrazy za pomocą przeglądarki swojego smartfona.

Funkcja wykonywania zdjęć i nagrywania

Można zrobić zdjęcie z materiału wysłanego przez kamerę do komputera stacjonarnego, a następnie zapisać je w formacie JPG lub BMP. Ponadto można nagrać strumieniową transmisję wideo z kamery do komputera stacjonarnego i zapisać w formacie ASF.

Funkcja czujnika ruchu

Kamera może rozpoznać zmiany zachodzące w obserwowanym obrazie. Gdy tylko nastąpi zmiana, oprogramowanie wykona ustawione działania. Możliwości oferowane przez kamerę podano w menu oprogramowania użytkownika.

Funkcja OSD

Funkcja OSD (On Screen Display) umożliwia wyświetlenie na ekranie nazwy systemu, daty i godziny oraz informacji zdefiniowanych przez użytkownika.

Uwierzelnianie

W oknie uwierzelniania należy wpisać swój identyfikator użytkownika oraz hasło. Hasło uniemożliwia dostęp do kamery niezarejestrowanym użytkownikom.

Dostęp wielokrotny

Kamera pozwala na jednoczesne oglądanie filmu przez maksymalnie 4 użytkowników. Należy pamiętać, że im więcej użytkowników jest równocześnie połączonych z kamerą, tym mniejsza może być ogólna wydajność obrazów ruchomych.

Tryb nocny z użyciem podczerwi

Kamera korzysta z diod LED na podczerwień. Gdy otoczenie jest ciemne, diody LED są automatycznie włączane przez elementy światłoczułe. Wideo zmienia się z kolorowego na czarno-białe. Można także zmienić działanie diod LED z trybu automatycznego na ręczny.

Zasilacz

W razie korzystania z zasilacza należy sprawdzić, czy napięcie znamionowe jest dostosowane do urządzenia, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom spowodowanym przez niewłaściwe napięcie zasilające.

Wymagania systemowe komputera stacjonarnego

Aby kamera działała prawidłowo, komputer stacjonarny i sieć muszą być zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi.

Procesor: Intel Pentium III, 1GHz lub lepszy (zalecany Pentium IV, 2 GHz lub lepszy)

RAM: 256 MB lub więcej

Monitor kolorowy: zalecana rozdzielczość przynajmniej 800 x 600 i najnowszy sterownik do adaptera wyświetlacza

System operacyjny: Microsoft Windows 98 / Windows ME / Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 10

Przeglądarka internetowa: Internet Explorer wersja 5.0 lub nowsza, DirectX 9.0c lub nowszy, Safari, Firefox (wymaga QuickTime), Google Chrome (wymaga QuickTime)

Protokół sieciowy: zainstalowany protokół sieciowy TCP/IP

Złącze: gniazdo 10/100 Mbps Ethernet lub bezprzewodowe połączenie sieciowe (WLAN)

Dane techniczne

Częstotliwość nadawania	2,4 GHz
Moc nadawania	40 mW
Przetwornik obrazu	1/2,9" progresywny przetwornik CMOS
Rozdzielczość obrazu	1280 x 720 p
Obiektyw	4 mm, F2.0
Kąt widzenia	w poziomie 350°, w pionie 90°
Minimalne natężenie oświetlenia	0,3–0,5 lux (tryb kolorowy) / 0 lux (tryb czarno-biały)

Wideo

Kompresja obrazu	H.264, MJPEG/JPEG
Rozdzielczość obrazu	<ul style="list-style-type: none">• HD 720p (1280 x 720 p)• VGA (640 x 360 p)
Liczba klatek na sekundę	HD/VGA
Przepływność	CBR/VBR, zakres wyjściowy: 128 Kbps ~ 40 Mbps
Tryb podczerwień	Automatyczny / filtr podwójny
Tryb nocny	6 diod LED na podczerwień, odległość ok. 10 m

Sieć

Ethernet	10/100 Mbps, RJ-45
Obsługiwane protokoły	TCP/IP, HTTP, RTSP, TCP, UDP, SMTP, FTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, UPnP, P2P itp.
Standard radiowy	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Obsługiwany adres IP	statyczny, dynamiczny
maks. liczba równoczesnych użytkowników	4

Interfejs sprzętowy

Pamięć	karta microSD (niezawarta w dostawie)
Zasilanie napięciem	DC 5 V

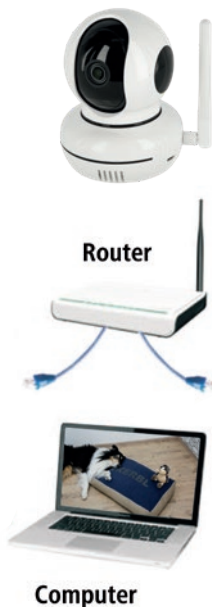
Konfiguracja kamery i odbioru

1. Podłączanie kamery do sieci

Przy pierwszym użyciu produktu należy podłączyć kamerę i komputer do routera za pomocą kabli sieciowych.

Sprawdzić, czy router jest włączony. Aby nie spowodować uszkodzeń urządzenia, należy stosować tylko dostarczony przewód do zasilania kamery napięciem!

Kamerę można zresetować do ustawienia fabrycznego przez naciśnięcie przycisku Reset (przynajmniej 10 sekund). Przycisk Reset znajduje się na głowicy obrotowej, na przeciwległej stronie soczewki.



2. Połączyć kamerę z urządzeniem końcowym Android/iOS (smartfonem, tabletem itp.)

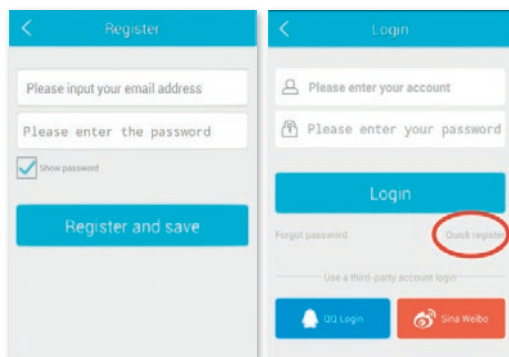
2.1 Pobieranie oprogramowania

Potrzebne oprogramowanie (Eye Cloud) można pobrać z AppStore/Google Play lub ze strony internetowej www.kerbl.de/service/downloads/ip-kamera.



2.2 Rejestracja

Należy zarejestrować się zgodnie z instrukcją podaną w aplikacji przy użyciu adresu e-mail i hasła



2.3 Dodawanie kamery za pomocą oprogramowania z AppStore



Wskazówka: W nowszych wersjach aplikacji interfejs użytkownika może wyglądać inaczej. W razie potrzeby należy zgłosić się do naszego działu pomocy technicznej.

Kliknąć „+” po prawej stronie u góry, aby dodać nową kamerę wybrać „IP Camera”. Są trzy możliwości wyboru kamery:

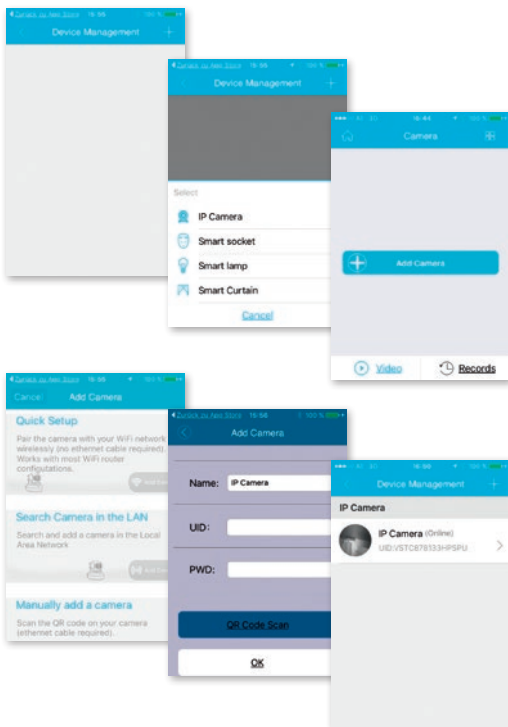
Przeszukiwanie sieci LAN: Kliknąć „search”, aby wyszukać kamerę w sieci. Zaprogramowane hasło to: **888888**, a nazwa użytkownika to: **admin**.

Po znalezieniu kamery natychmiast zmienić te dane w celu maksymalnego zabezpieczenia swojej prywatności.

Skanowanie: Kliknąć „scan” i zeskanować kod QR za pomocą smartfona. Sygnał dźwiękowy oznacza wczytanie kodu; w odpowiednim polu pojawi się niepowtarzalny numer kamery (UID).

Ręczne wprowadzanie kodu UID: Kod UID można także wprowadzić ręcznie. Zwrócić uwagę na użycie małych i wielkich liter.

Po pomyślnym zainstalowaniu kamery kliknąć odpowiedni symbol; pojawi się kamera.



2.4 Opcje wideo

Snapshot = zdjęcie

Record = nagranie

Listen = dźwięk włączony (brak funkcji)

Talkback = komunikacja (brak funkcji)

Horz Cruise = obrót poziomy

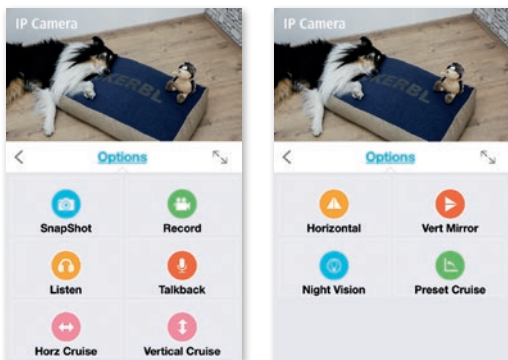
Vertical Cruise = obrót pionowy

Horizontal = odbicie lustrzane w poziomie

Vert Mirror = odbicie lustrzane w pionie

Night Vision = tryb nocny

Preset Cruise = obroty zaprogramowane



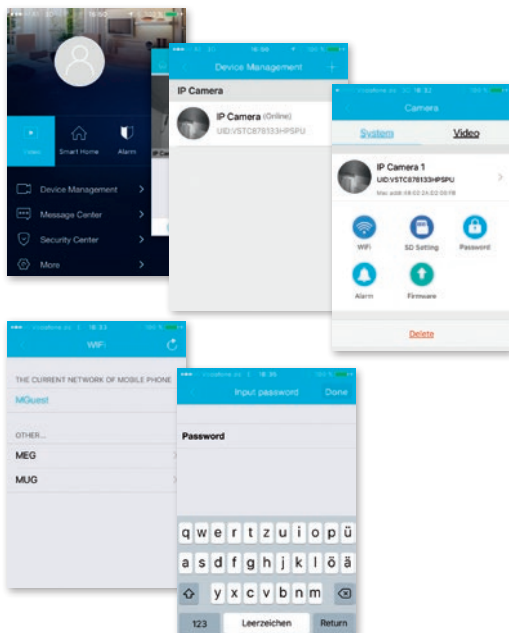
2.5 Konfiguracja sieci Wi-Fi

Po kliknięciu symbolu „Dom” po lewej stronie u góry pojawi się menu główne. Kliknięcie opcji **„Device Management”** wyświetla wszystkie kamery, które zostały zainstalowane w sieci za pomocą kabla LAN.

Kliknąć symbol „>” po prawej stronie obok kamery, aby aktywować ustawienia. Kliknąć niebieską **ikonę Wi-Fi**, aby wyświetlić dostępne sieci Wi-Fi.

Wybrać swój router i wprowadzić hasło (WPA lub WPA2). Po potwierdzeniu za pomocą kliknięcia **symbolu „OK”** sieć Wi-Fi będzie skonfigurowana.

Odłączyć teraz kamerę od kabla RJ-45. Kamera ponownie wybierze sieć użytkownika i połączy się automatycznie.



2.6 Dodawanie kamery za pomocą programowania z Google Playstore



Wskazówka: W nowszych wersjach aplikacji interfejs użytkownika może wyglądać inaczej. W razie potrzeby należy zgłosić się do naszego działu pomocy technicznej.

Skanowanie: Kliknąć **„scan”** i zeskanować kod QR za pomocą smartfona. Sygnał dźwiękowy oznacza wczytanie kodu; w odpowiednim polu pojawi się niepowtarzalny numer kamery (UID).

Przeszukiwanie sieci LAN: Kliknąć **„search”**, aby wyszukać kamerę w sieci. Zaprogramowane hasło to: **888888**, a nazwa użytkownika to: **admin**. Po znalezieniu kamery natychmiast zmienić te dane w celu maksymalnego zabezpieczenia swojej prywatności

Ręczne wprowadzanie kodu UID: Kod UID można także wprowadzić ręcznie. Zwrócić uwagę na użycie małych i wielkich liter.

Po pomyślnym zainstalowaniu kamery kliknąć odpowiedni symbol; pojawi się kamera.



2.7 Opcje wideo

- ↔ Obrót poziomy
- ↕ Obrót pionowy
- 📍 Zaprogramowana pozycja
- ✂️ Cały ekran
- 🔇 Dźwięk wyłączony (brak funkcji)
- 🔊 Dźwięk włączony (brak funkcji)
- 🗣️ Brak komunikacji (brak funkcji)
- 🗣️ Komunikacja (brak funkcji)
- 📷 Zdjęcie
- 🎥 Nagranie

Aplikacja obsługuje ustawienia alarmu, zapisywania, zmian hasła, aktualizacji oprogramowania układowego, jakości obrazu (jasności, kontrastu, odbić lustrzanych, możliwości podczerwieni). Dzięki ikonkom polecenia nie wymagają objaśnień i są łatwe do zrozumienia.

2.8 Konfiguracja sieci Wi-Fi

Kliknąć symbol po prawej stronie obok kamery, aby aktywować ustawienia. Kliknąć **„Setting”** i **„WiFi Setting”**. Pojawi się lista dostępnych routerów Wi-Fi. Wybrać swój router i wprowadzić hasło (WPA lub WPA2). Po potwierdzeniu za pomocą kliknięcia **symbolu „OK”** sieć Wi-Fi będzie skonfigurowana. Odłączyć teraz kamerę od kabla RJ-45. Kamera ponownie wybierze sieć użytkownika i połączy się automatycznie.

2.9 Inne ustawienia

Usuwanie kamery: Wybrać kamerę i po przesunięciu palcem po panelu dotykowym w lewo pojawi się polecenie

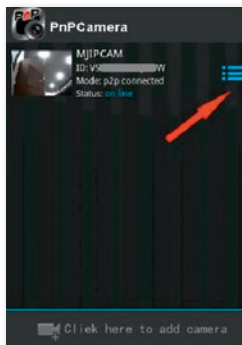
„Delete”. Dotknąć je, usuwając w ten sposób kamerę

Resetowanie do ustawień fabrycznych:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk resetowania przez ok. 15 s

Video History: przez dotknięcie opcji **„history records”** można sporządzić listę filmów wideo zapisanych lokalnie i na karcie SD

Versions-Update: przez naciśnięcie opcji **„firmware upgrade”** wyszukiwane są nowe wersje oprogramowania



3. Konfiguracja kamery za pomocą oprogramowania komputera

Postępować w taki sam sposób jak w przypadku pobierania na smartfony i przejść do strony internetowej www.kerbl.de/service/downloads/ip-kamera, i kliknąć „Pobierz” pod ikoną Windows.

Uruchomić plik „app-Smart.exe” i pozwolić zainstalować program. Po pomyślnie zakończonej instalacji na pulpicie pojawia się następująca ikona:



Wskazówka: W nowszych wersjach aplikacji interfejs użytkownika może wyglądać inaczej. W razie potrzeby należy zgłosić się do naszego działu pomocy technicznej.

Wskazówka: Utworzyliśmy podręcznik wideo dla użytkowników. Dokładnie objaśniono w nim szczegóły programu. Kliknąć link: www.kerbl.de/service/produktberatung/ip-kamera/video-tutorial-ip-camera

Po podwójnym kliknięciu ikony pojawi się następujące okno:

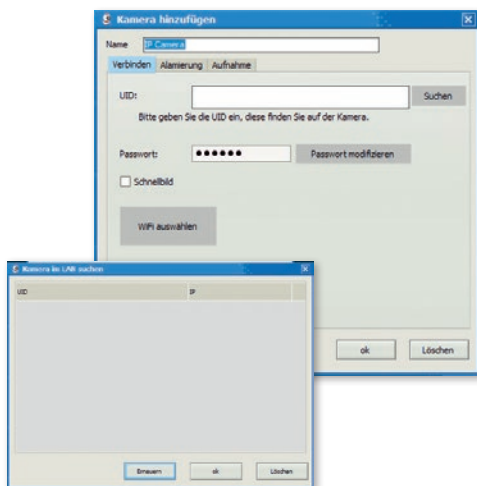
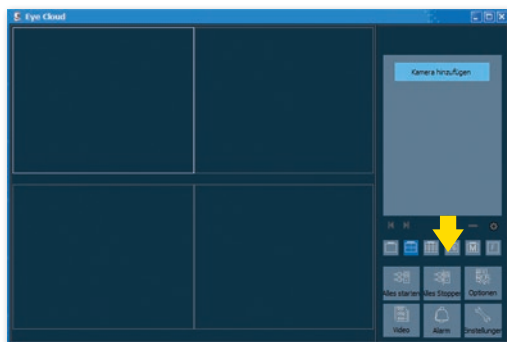
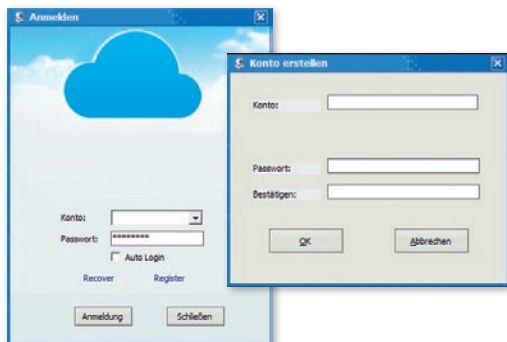
Recover: użytkownik zapomniał hasło i żąda nowego
Register: nowa rejestracja (wskazówka: użyć adresu e-mail jako nazwy konta)

Po pomyślnym wprowadzeniu danych pojawia się interfejs programu. Klikając „+”, można dodawać kamery.

Nazwa: Każdej kamerze należy nadać niepowtarzalną nazwę, aby przy kilku kamerach wiedzieć, którą z nich należy sterować.

UID: Można tutaj wprowadzić niepowtarzalny kod kamery znajdujący się na osobnej naklejce, albo kliknąć „Szukaj”. Wyświetlone zostaną wszystkie kamery znajdujące się w sieci (zob. Konfiguracja za pomocą smartfona).

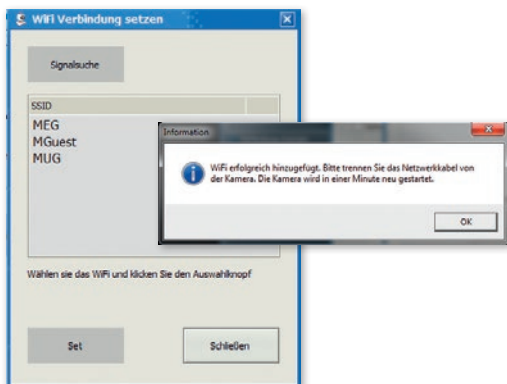
Kliknąć „Odśwież”, jeżeli na liście nie zostaną natychmiast wyszczególnione wszystkie kamery znajdujące się w sieci. Podczas pierwszej instalacji sprawdzić, czy wszystkie kamery są połączone kablem sieciowym RJ-45 z routerem lub czy kamery są prawidłowo podłączone do sieci Wi-Fi.



Hasło: ze względów bezpieczeństwa należy również zmieniać swoje hasło i postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie „**Zmiana hasła**”.

Wybierz Wi-Fi: kliknięcie tego przycisku umożliwia wyświetlenie listy dostępnych sieci Wi-Fi przez kliknięcie „**Znajdź sygnał**”. Wybrać odpowiednią sieć, kliknąć „**Set**” i na żądanie wprowadzić klucz WPA lub WPA2. Często znajduje się on na spodniej części routera. Po pomyślnej konfiguracji sieci Wi-Fi pojawia się następujący komunikat:

Potwierdzić go przyciskiem **OK**; kamera jest teraz pomyślnie skonfigurowana! Odłączyć teraz kamerę od kabla RJ-45. Kamera ponownie wybierze sieć użytkownika i połączy się automatycznie.



3.1 Obsługa kamery

- Wyświetlanie dodanych kamer
- „+”: dodawanie kamery
- „-”: usuwanie kamery
- „**Koło zębate**”: tutaj można dokonać ustawień funkcji nagrywania i alarmu
- Menu wybierania liczby kamer, które mają być wyświetlane w oknie przeglądowym. Ustawienie od lewej do prawej: pojedyncza kamera, 4 kamery, 8 kamer, 16 kamer, ręczne ustawienie, cały ekran

Uruchom wszystkie: ustawianie wszystkich kamer jednocześnie online

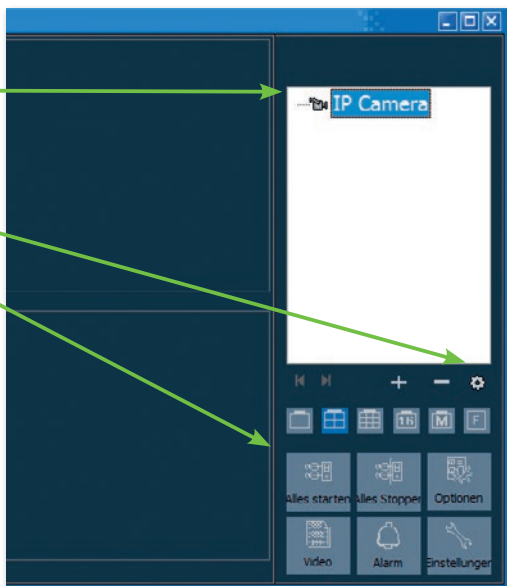
Zatrzymaj wszystkie: ustawianie wszystkich kamer jednocześnie offline

Opcje: Ustawienia funkcji zapisywania, wyświetlacza ekranowego i innych szczegółów

Wideo: dostęp do zapisanych filmów

Alarm: dostęp do filmów, których nagrywanie zostało uruchomione przez alarm

Ustawienia: Zmiana hasła, wyszukiwanie aktualizacji oprogramowania



3.2 Elementy sterujące

Po kliknięciu lewym przyciskiem myszy okna określonej kamery pojawia się element sterujący z różnymi opcjami sterowania:

Opcje sterowania w czerwonej ramce dotyczą tylko modeli IPCam 360 FHD/FHD Mini (#10825, #10809). Funkcje te dotyczą ruchów kamery zdalnie sterowanej.

Objaśnienie funkcji jest wyświetlane po umieszczeniu na chwilę wskaźnika myszy nad ikoną. Menu jest przejrzyste i nie wymaga objaśnień.

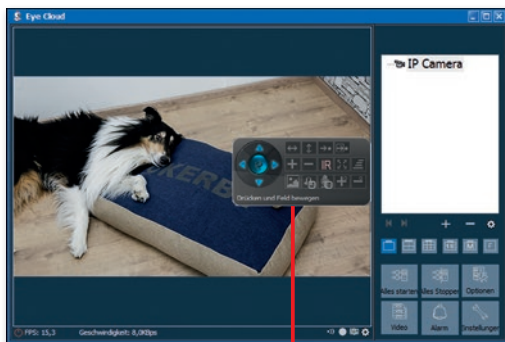
Dodatkowe informacje i pomoc w przypadku problemów z instalacją można znaleźć tutaj:

Infolinia Niemcy:

tel.: +49 8086 933-545

e-mail: support_ipcam@kerbl.com

Wskazówka: Utworzyliśmy podręcznik wideo dla użytkowników. Dokładnie objaśniono w nim szczegóły programu. Kliknąć link: www.kerbl.de/service/produktberatung/ip-kamera/video-tutorial-ip-camera



Deklaracja zgodności CE

Firma Albert Kerbl GmbH niniejszym oświadcza, że kamera IPCam 81890 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.kerbl.com/doc



Elektroodpady

Odpowiedzialność za prawidłową utylizację urządzenia po zakończeniu jego użytkowania ponosi użytkownik. Należy przestrzegać właściwych przepisów obowiązujących w kraju użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia do zwykłego pojemnika na odpady. Zgodnie z dyrektywą UE dotyczącą utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych urządzenie można bezpłatnie oddać do miejscowego punktu zbiorczego lub punktu przyjmującego materiały do recyklingu albo oddać do sklepu specjalistycznego oferującego usługi w zakresie przyjmowania zwrotów. Prawidłowa utylizacja służy ochronie środowiska naturalnego i zapobiega potencjalnemu szkodliwemu wpływowi na człowieka i środowisko.

(CS) Úvod

Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Děkujeme za váš zájem o náš výrobek a za objednání IPCam. Přístroj lze ovládat z libovolného počítače/notebooku přes intranet nebo internet ve standardním webovém prohlížeči (doporučeno: Internet Explorer nebo Safari), chytrém telefonu (iPhone, iPad, Android Phone a Android Pad) nebo pomocí klientského softwaru nainstalovaného v počítači. Díky uživatelsky přívětivé instalaci a intuitivnímu rozhraní je možná jednoduchá integrace do vašeho prostředí LAN nebo WLAN. Jsme si jisti, že oceníte kvalitu a vlastnosti tohoto výrobku.

Upozornění

Tento výrobek může způsobovat rušení jiných bezdrátových zařízení pracujících v pásmu ISM 2,4 GHz. Aby nedocházelo k rušení, jedno z těchto zařízení vypněte.

Bezpečnost výrobku

Stejně jako ostatní bezdrátové výrobky vysílá i tento výrobek elektromagnetické vlny. Jeho vysílací výkon je však nižší než u jiných bezdrátových zařízení, jako jsou například mobilní telefony. IPCam splňuje při provozu bezpečnostní standardy týkající se rádiových frekvencí a doporučené indexy.

Omezení

1. Tento výrobek **NEPOUŽÍVEJTE** k narušování soukromí jiných osob. Sledování aktivit jiných lidí bez jejich souhlasu je nezákonné. Tento výrobek nebyl k takovému účelu vyvinut ani vyroben.
2. Tento výrobek **NEPOUŽÍVEJTE** v blízkosti zdravotnických přístrojů. Rádiové vlny mohou způsobit rušení elektrických zdravotnických přístrojů.
3. Tento výrobek by měl být vzdálen od kardiostimulátoru nejméně 30 cm. Rádiové vlny mohou negativně ovlivnit činnost kardiostimulátoru.
4. Tento výrobek **NEPOUŽÍVEJTE** k nezákonné činnosti. Uživatel musí zajistit, aby používání kamery bylo v souladu se zákony.

Péče a údržba

1. Zajistěte, aby kamera a její napájecí zdroj byly dostatečně odvětrávány;
2. Výrobek netřeste, zabraňte jeho nárazům a pádu;
3. Zajistěte, aby kamera byla suchá, nezaprášená a umístěná mimo přímé sluneční světlo;
4. Výrobek neinstalujte v blízkosti magnetických předmětů;
5. Výrobek neumísťujte na místa s neustálými změnami teploty nebo vlhkosti;
6. Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla;
7. Výrobek nepoužívejte v blízkosti agresivních chemikálií;
8. Výrobek nepoužívejte v místnostech obložených kovem. Kov může odstínit elektromagnetické vlny tak, že nebude přijímán žádný signál;
9. Dodržujte předpisy místní samosprávy týkající se ochrany životního prostředí;
10. Pokud přístroj nepoužíváte, vypněte jej;
11. Výrobek nerozebírejte a nepokoušejte se ho opravovat. To může způsobit jeho poškození.

Hlavní vlastnosti

Jednoduchá instalace

Kamera se dodává s integrovaným bezdrátovým připojením (IEEE802.11b/g/n) a webovým serverem. Nemusíte tedy instalovat žádný ovladač. Díky technologii P2P (Peer to Peer) může uživatel jednoduše sledovat streamování IPCam přes PC / chytrý telefon / klientský software pouhým zadáním UID/hesla. Při prvním použití se kamera musí automaticky připojit k routeru přes síťový kabel. Jakmile je navázáno připojení, lze vidět snímky, které kamera přijala.

Připojení WLAN 802.11 b/g/n je k dispozici

Kamera byla navržena tak, aby fungovala nejen s vaší stávající kabelovou sítí, ale také se standardním bezdrátovým zařízením 802.11 b/g/n, které vám umožní používat výrobek bezdrátově. Kamera využívá k ochraně před nezákonným vniknutím filtrování SSID, výkonné bitové šifrování 64/128 a nový bezpečnostní standard šifrování WPA.

Mobilní kontrola 3GPP

Kamera umožňuje prohlížení obrázků na vašem mobilním telefonu jako live videostream. Kamera podporuje telekomunikační standard pro streamovací formát 3GPP. Kompatibilní jsou všechna mobilní zařízení s podporou 3G. To znamená, že obrázky lze prohlížet prostřednictvím prohlížeče mobilního telefonu.

Funkce momentek a snímků

Je možné pořídit momentku toho, co kamera odešle do vašeho počítače, a poté obrázek uložit ve formátu JPG nebo BMP. Kromě toho můžete také nahrát videostream přenášený z kamery do počítače a uložit jej ve formátu ASF.

Funkce pohybového čidla

Kamera dokáže rozeznat změny u sledovaného obrazu. Jakmile dojde ke změně, software provede nastavené akce. Možnosti nabízené kamerou najdete v nabídce uživatelského softwaru.

Funkce OSD

Funkce OSD (On Screen Display) může na obrazovce zobrazit název systému, datum a čas a informace definované uživatelem.

Autentizace

V ověřovacím okně musíte zadat své uživatelské ID a heslo. Heslo brání neregistrovaným uživatelům v přístupu k vaší kamerě.

Vícenásobný přístup

Kamera umožňuje sledovat video současně až 4 uživatelům. Vezměte prosím na vědomí, že kvalita pohyblivých snímků klesá úměrně tomu, kolik uživatelů je ke kamerě současně připojeno.

Infračervené noční vidění

Kamera používá infračervené LED diody. Pokud je okolí tmavé, LED diody se automaticky aktivují pomocí světelných senzorů. Video změní režim zobrazování na černobílý. Je také možné přepnout provoz LED z „automatického“ na „manuální“.

Adaptér

Pokud používáte adaptér, ujistěte se, že jmenovité napětí odpovídá napětí přístroje, aby nedošlo k možnému poškození způsobenému nesprávným použitím napájecího zdroje.

Systémové požadavky na PC

Aby kamera správně fungovala, musí počítač a síť splňovat následující technické specifikace.

Procesor: Intel Pentium III, 1 GHz nebo vyšší (doporučuje se Pentium IV, 2 GHz nebo vyšší)

RAM: 256 MB nebo více

Barevný monitor: Doporučuje se minimálně 800 x 600 a nejnovější ovladač grafického adaptéru

Operační systém: Microsoft Windows 98 / Windows ME / Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 10

Webový prohlížeč: Internet Explorer verze 5.0 nebo vyšší, DirectX 9.0c nebo novější, Safari, Firefox (vyžaduje QuickTime), Google Chrome (vyžaduje QuickTime)

Síťový protokol: Nainstalovaný síťový protokol TCP/IP

Rozhraní: Ethernetové připojení 10/100 Mb/s nebo bezdrátové připojení k síti (WLAN)

Technické údaje

Vysílací frekvence	2,4 GHz
Vysílací výkon	40 mW
Obrazové čidlo	1/2,9" progresivní senzor CMOS
Rozlišení obrazovky	1280 x 720 pixelů
Objektiv	4 mm, F2.0
Zorný úhel	Horizontální 350°, vertikální 90°
Minimální intenzita světla	0,3–0,5 lx (barevný režim) / 0 lx (černobílý režim)

Video

Komprimace obrazu	H.264, MJPEG/JPEG
Rozlišení obrazu	<ul style="list-style-type: none">• HD 720p (1280 x 720 pixelů)• VGA (640 x 360 pixelů)
Frekvence snímků	HD/VGA
Přenosová rychlost	CBR/VBR, výstupní oblast: 128 Kbps ~ 40 Mbps
Infračervený režim	Automatický/dvojitý filtr
Noční vidění	6 IR LED diod, vzdálenost cca 10 m

Sít

Ethernet	10/100 Mbps, RJ-45
Podporované protokoly	TCP/IP, HTTP, RTSP, TCP, UDP, SMTP, FTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, UPnP, P2P atd.
Rádiový standard	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Podporované IP adresy	statické, dynamické
Max. počet uživatelů současně	4

Hardwarové rozhraní

Paměť	Slot na kartu microSD (není součástí dodávky)
Napájení	DC 5 V

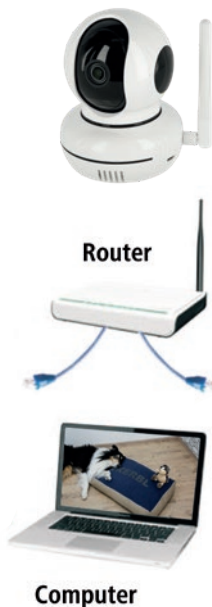
Konfigurace kamery a příjmu

1. Připojení kamery k síti

Při prvním použití připojte kameru a počítač pomocí síťových kabelů k routeru.

Ujistěte se, že je router zapnutý. K napájení kamery používejte pouze dodaný kabel, aby nedošlo k poškození přístroje!

Kameru lze vrátit do továrního nastavení stisknutím tlačítka „Reset“ (alespoň 10 sekund). Tlačítko „Reset“ je umístěno na otočné hlavě na opačné straně objektivu.



2. Připojení kamery ke koncovému zařízení Android/iOS (chytrý telefon, tablet atd.)

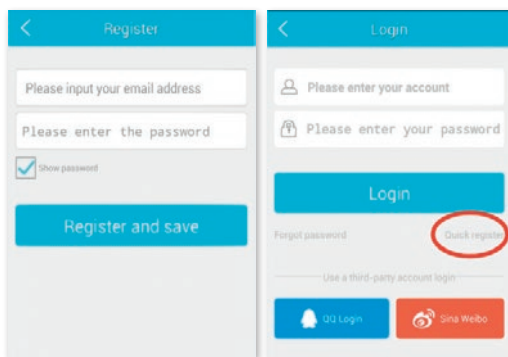
2.1 Stažení softwaru

Potřebný software (Eye Cloud) lze stáhnout z AppStore/Google Play nebo z webu www.kerbl.de/service/downloads/ip-kamera.



2.2 Registrace

Zaregistrujte se podle návodu v aplikaci pomocí e-mailové adresy a hesla



2.3 Přidání kamery pomocí softwaru z AppStore



Upozornění: U novějších verzí aplikace může uživatelské rozhraní vypadat jinak. V případě potřeby kontaktujte naši podporu.

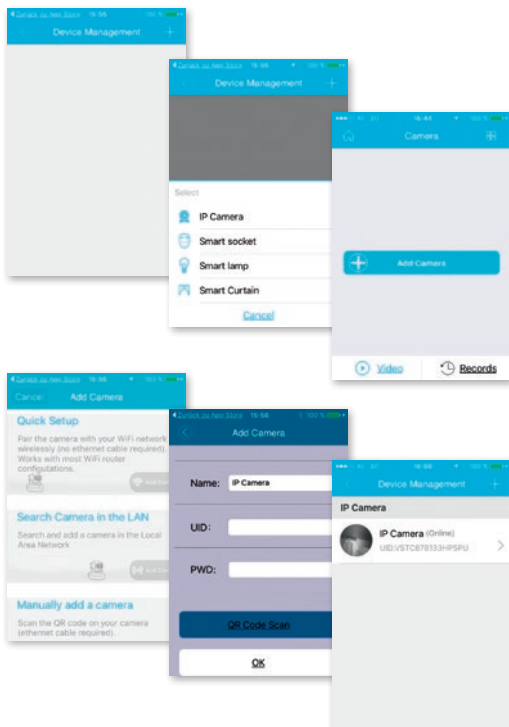
Kliknutím na „+“ vpravo nahoře přidáte novou kameru vyberte „IP Camera“. Existují tři možnosti výběru kamery:

Vyhledávání LAN: Kliknutím na „search“ lze vyhledat kameru v síti. Přednastavené heslo je **888888** a uživatelské jméno je **admin**. Ihned po vyhledání kamery tyto údaje změňte, abyste co nejlépe chránili své soukromí.

Skenování: Klikněte na „scan“ a pomocí chytrého telefonu načtete QR kód. Když uslyšíte zvukový signál, byl kód načten a v příslušném poli se zobrazí jedinečné číslo kamery (UID).

Manuální zadání kódu UID: Kód UID můžete zadat také ručně. Dbejte na správné psaní velkých a malých písmen.

Po úspěšné instalaci kamery klikněte na příslušný symbol a zobrazí se kamera.



2.4 Možnosti videa

Snapshot = momentka

Record = nahrávání

Listen = zvuk zapnutý (žádná funkce)

Talkback = komunikace (žádná funkce)

Horz Cruise = horizontální pohyb

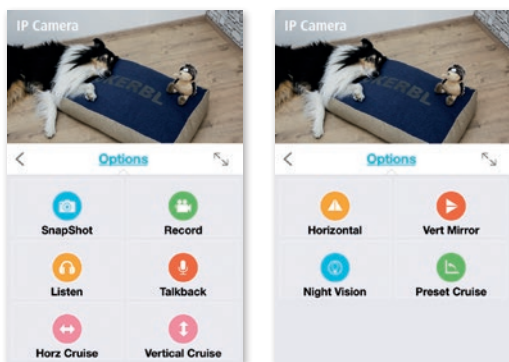
Vertical Cruise = vertikální pohyb

Horizontal = horizontální zrcadlení

Vert Mirror = vertikální zrcadlení

Night Vision = noční vidění

Preset Cruise = přednastavený pohyb



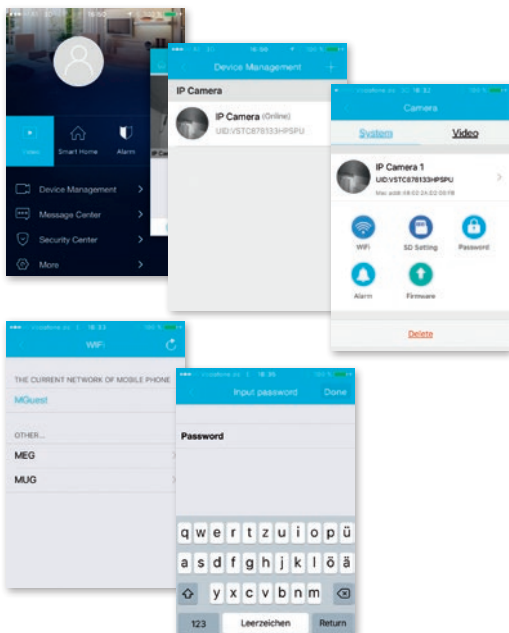
2.5 Zřízení WLAN

Klikněte na symbol „domeček“ vlevo nahoře, zobrazí se hlavní nabídka. Kliknutím na „**Device Management**“ se zobrazí všechny kamery, které byly nainstalovány v síti přes kabel LAN.

Nastavení aktivujete kliknutím na symbol „>“ vpravo vedle kamery. Kliknutím na modrý symbol **WiFi** zobrazíte dostupné sítě WLAN.

Vyberte router a zadejte heslo (WPA nebo WPA2). Po potvrzení kliknutím na **symbol „OK“** je síť WLAN zřízena.

Nyní kameru odpojte od kabelu RJ-45. Kamera se ve vaší síti znovu přihlásí a automaticky se připojí.



2.6 Přidání kamery pomocí softwaru z Google Playstore



Upozornění: U novějších verzí aplikace může uživatelské rozhraní vypadat jinak. V případě potřeby kontaktujte naši podporu.

Skenování: Klikněte na „**scan**“ a pomocí chytrého telefonu načtete QR kód. Když uslyšíte zvukový signál, byl kód načten a v příslušném poli se zobrazí jedinečné číslo kamery (UID).

Vyhledávání LAN: Kliknutím na „**search**“ lze vyhledat kameru v síti. Přednastavené heslo je **888888** a uživatelské jméno je **admin**. Ihned po vyhledání kamery tyto údaje změňte, abyste co nejlépe chránili své soukromí

Manuální zadání kódu UID: Kód UID můžete zadat také ručně. Dbejte na správné psaní velkých a malých písmen.

Po úspěšné instalaci kamery klikněte na příslušný symbol a zobrazí se kamera.



2.7 Možnosti videa

- ↔ Horizontální pohyb
- ↕ Svislý pohyb
- 📍 Přednastavená poloha
- 🖼️ Celá obrazovka
- 🔇 Vypnutý zvuk (žádná funkce)
- 🔊 Zapnutý zvuk (žádná funkce)
- 🔇 Žádná komunikace (žádná funkce)
- 🗣️ Komunikace (bez funkce)
- 📷 Momentka
- 🎤 Nahrávání

Aplikace podporuje nastavení pro poplach, ukládání, změnu hesla, aktualizaci firmwaru, kvalitu obrazu (jas, kontrast, zrcadlení, infračervené světlo). Povelý jsou díky symbolům samozřejmé a snadno srozumitelné.

2.8 Zřízení WLAN

Nastavení aktivujete kliknutím na symbol vpravo vedle kamery. Klikněte na „**Setting**“ a „**WiFi Setting**“. Při tom se zobrazí seznam dostupných routerů WLAN. Vyberte router a zadejte heslo (WPA nebo WPA2). Po potvrzení kliknutím na symbol „**OK**“ je síť WLAN zřízena. Nyní kameru odpojte od kabelu RJ-45. Kamera se ve vaší síti znovu přihlásí a automaticky se připojí.

2.9 Jiná nastavení

Smazání kamery: Vyberte kameru a pohybem prstu na dotykové obrazovce doleva se zobrazí

„**Smazat**“. Kamera se po kliknutí na tuto položku smaže

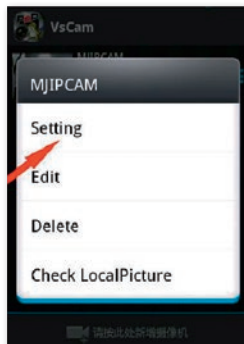
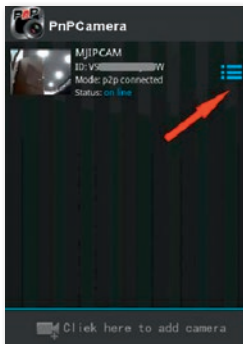
Vrácení do továrního nastavení:

Podržte stisknuté tlačítko Reset po dobu cca 15 sekund

Video History: kliknutím na „**history records**“

lze zobrazit lokální videa a videa uložená na SD kartě

Aktualizace verze: kliknutím na „**firmware upgrade**“ se začnou vyhledávat nové verze softwaru



3. Zřízení kamery přes software PC

Postupujte obdobně jako při stahování pro chytré telefony, přejděte na webovou stránku www.kerbl.de/service/downloads/ip-kamera a klikněte na „download“ pod symbolem Windows.

Spusťte soubor „app-Smart.exe“ a nechte program nainstalovat. Po úspěšné instalaci se na ploše zobrazí následující symbol:



Upozornění: U novějších verzí aplikace může uživatelské rozhraní vypadat jinak. V případě potřeby kontaktujte naši podporu.

Tip: Vytvořili jsme pro vás videonávod. V něm jsou podrobně vysvětleny všechny podrobnosti programu. Přejděte na odkaz: www.kerbl.de/service/produktberatung/ip-kamera/video-tutorial-ip-camera

Po dvojitým kliknutí na tento symbol se zobrazí následující okno:

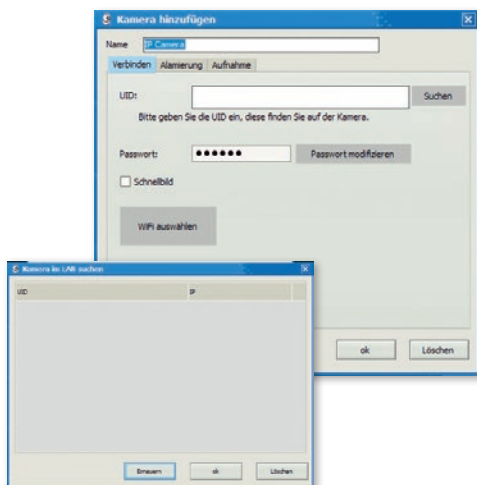
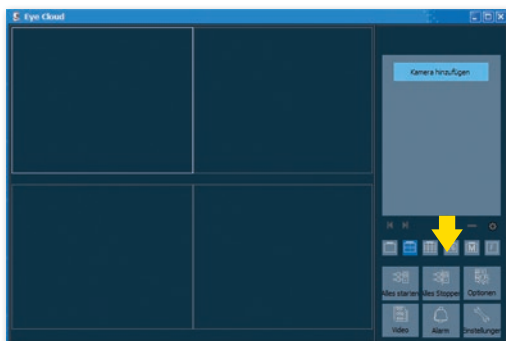
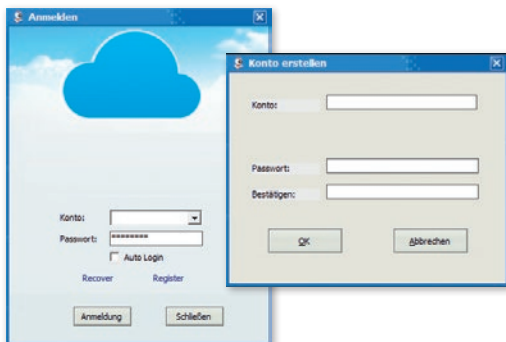
Recover: Zapomenuté heslo, znovu vyžádat
Register: Nová registrace (tip: jako účet použijte svou e-mailovou adresu)

Po úspěšném zadání dat se zobrazí rozhraní programu. Stisknutím „+“ můžete přidat kameru.

Název: Přiřadte každé kameře jedinečný název, abyste v případě jejich většího počtu věděli, kterou je třeba ovládat.

UID: Zde můžete zadat buď jedinečný kód kamery, který se nachází na samostatné nálepce, nebo kliknout na „Hledat“. Zobrazí se všechny kamery nacházející se v síti (viz zřízení přes chytrý telefon).

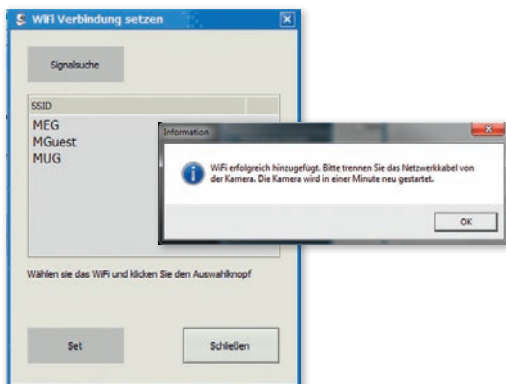
Pokud se všechny kamery v síti ihned nezobrazí, klikněte na „Obnovit“. Při první instalaci zkontrolujte, zda jsou všechny kamery připojeny k routeru pomocí síťového kabelu RJ-45 nebo zda jsou kamery správně propojeny s WLAN.



Heslo: z bezpečnostních důvodů hned také změňte své heslo a podle návodu v části „**Úprava hesla**“.

Výběr WiFi: kliknutím na toto tlačítko můžete po kliknutí na „**Hledání signálu**“ zobrazit dostupné WiFi sítě. Vyberte vhodnou síť, stiskněte „**Set**“ a v případě potřeby zadejte klíč WPA nebo WPA2. Tento klíč často naleznete na spodní straně routeru. Po úspěšném zřízení sítě WLAN se zobrazí následující hlášení

Potvrďte vždy „**OK**“ a kamera je úspěšně nastavena! Nyní kameru odpojte od kabelu RJ-45. Kamera se ve vaší síti znovu přihlásí a automaticky se připojí.



3.1 Ovládání kamery

• Zobrazení přidanych kamer

- „+“: Přidat kameru
- „-“: Smazat kameru
- „**Ozubené kolečko**“: zde můžete provádět veškerá nastavení pro funkce nahrávání a poplachu

• Nabídka pro výběr počtu kamer, které se mají zobrazit v okně přehledu. Nastavení zleva doprava: jedna kamera, 4 kamery, 8 kamer, 16 kamer, ruční nastavení, celá obrazovka

Spustit všechny: všechny kamery spustit současně (online)

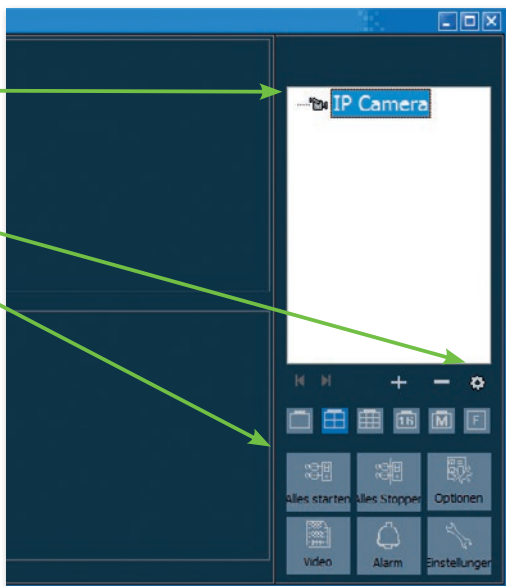
Zastavit všechny: všechny kamery zastavit současně (offline)

Volitelné možnosti: Nastavení funkce ukládání, obrazovka a další podrobnosti

Video: Přístup k uloženým videím

Poplach: Přístup k videím, která byla spuštěna na základě poplachu

Nastavení: Změna hesla, vyhledávání aktualizace softwaru



3.2 Ovládací prvky

Kliknutím levým tlačítkem myši na okno příslušné kamery se zobrazí ovládací prvek s různými možnostmi ovládání:

Možnosti ovládání orámované červeně platí pouze pro IPCam 360 FHD/FHD Mini (#10825, #10809). Tyto funkce se týkají pohybu kamery pomocí dálkového ovládání.

Vysvětlení funkce se zobrazí krátkým umístěním ukazatele myši na symbol. Nabídka je přehledná a srozumitelná.

Další informace a pomoc při instalaci naleznete zde:

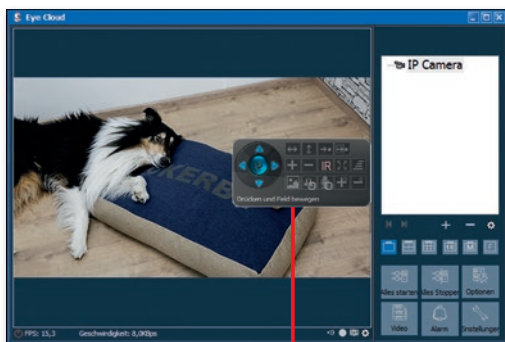
Hotline Německo:

Tel: +49 8086 933-545

E-mail: support_ipcam@kerbl.com

Tip: Vytvořili jsme pro vás videonávod.

V něm jsou podrobně vysvětleny všechny podrobnosti programu. Přejděte na odkaz: www.kerbl.de/service/produktberatung/ip-kamera/video-tutorial-ip-camera



Prohlášení ES o shodě

Společnost Albert Kerbl GmbH tímto prohlašuje, že IPCam 81890 vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.kerbl.com/doc



Elektroodpad

Provozovatel je odpovědný za správnou likvidaci přístroje po skončení jeho životnosti. Dodržujte příslušné předpisy ve vaší zemi. Zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. V rámci směrnice EU o likvidaci vysloužilých elektrických a elektronických zařízení lze přístroj bezplatně odevzdávat na komunálních sběrných místech, resp. recyklačních dvorech nebo vracet specializovaným prodejcům, kteří nabízejí službu zpětného odběru. Řádná likvidace slouží k ochraně životního prostředí a zabraňuje možným škodlivým účinkům na lidstvo a životní prostředí.

(NL) Inleiding

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u het product in gebruik neemt, en bewaar deze voor latere referentie.

Hartelijk dank dat u interesse hebt in ons product en de IPCam hebt besteld. Deze kan worden bestuurd via elke pc/laptop via intranet of via internet via een gangbare webbrower (aanbevolen: Internet Explorer of Safari), via een smart-phone (iPhone, iPad, Android-phone en -pad) of met een op de pc geïnstalleerde client-software. Dankzij het gebruikersvriendelijke installatieproces en de intuïtieve interface is een eenvoudige integratie in uw LAN-omgeving of uw WLAN mogelijk. Wij zijn ervan overtuigd dat u de kwaliteit en de functionaliteit van dit product zult waarderen.

Opmerking

Dit product kan interfereren met andere draadloze apparaten die binnen de 2,4 GHz ISM-frequentie werken. Schakel een van deze apparaten uit om interferenties te voorkomen.

Productveiligheid

Net als andere draadloze producten, geeft ook dit product elektromagnetische golven af. Het vermogen ligt echter onder dat van andere draadloze apparaten, zoals gsm's. IPCam voldoet in bedrijf aan de veiligheidsstandaarden voor radiofrequenties en de aanbevolen indices.

Beperkingen

1. Gebruik dit product NIET om de privacy van andere personen te schenden. Het volgen van activiteiten van andere mensen zonder hun toestemming is onwettig. Dit product is niet voor dergelijke doeleinden bedoeld of geproduceerd.
2. Plaats dit product NIET in de buurt van medische apparatuur. Radiogolven kunnen elektrische medische apparaten laten uitvallen.
3. Dit product dient op een afstand van minimaal 30 cm van elke pacemaker te blijven. Radiogolven kunnen de werking van pacemakers belemmeren.
4. Gebruik dit product NIET voor onwettige praktijken. De gebruiker dient zich te vergewissen dat het gebruik van de camera wettelijk is.

Verzorging en onderhoud

1. Zorg ervoor dat de camera en de stroomvoorziening voldoende worden geventileerd;
2. U mag het product niet schudden, erop slaan of laten vallen;
3. Zorg ervoor dat de camera droog en stofvrij is en stel de camera niet bloot aan direct zonlicht;
4. Plaats het product niet in de buurt van magnetische voorwerpen;
5. Plaats het product niet op plaatsen waar de temperatuur of luchtvochtigheid steeds verandert;
6. Houd het product uit de buurt van warmtebronnen;
7. Gebruik het product niet in de buurt van agressieve chemicaliën;
8. Gebruik het product niet in ruimten die door metaal zijn omgeven. Het aanwezige metaal kan elektromagnetische golven tegenhouden, zodat er geen signaal kan worden ontvangen;
9. Leef de milieubeschermsbepalingen van uw lokale overheid na;
10. Schakel het apparaat uit als het niet in gebruik is;
11. Demonteer het product niet en probeer het niet te repareren. Dit kan tot schade aan het product leiden.

Belangrijkste kenmerken

Eenvoudige installatie

De camera ondersteunt de draadloze standaard IEEE802.11b/g/n en wordt met een webserver geleverd. U hoeft daarom geen stuurprogramma te installeren. Dankzij P2P-technologie (Peer to Peer) kan de gebruiker de IPCam-streaming heel eenvoudig via de pc/smartphone/client-software bekijken door gewoon de/het UID/wachtwoord op te geven. De camera moet bij de eerste ingebruikname met een netwerkkabel met de router verbonden zijn. Zodra de verbinding is opgebouwd, kunt u de beelden zien die de camera heeft geregistreerd.

802.11 b/g/n WLAN-verbinding beschikbaar

De camera is zodanig geconcipeerd dat zij niet alleen met uw bestaande draadgebonden netwerk werkt, maar ook met standaard 802.11 b/g/n draadloze apparaten, zodat u het product draadloos kunt gebruiken. De camera maakt gebruik van een SSID-filter, een krachtige 64/128 bit-versleuteling en de nieuwe veiligheidsstandaard van de WPA-versleuteling om u tegen illegale toegang door derden te beschermen.

3GPP mobiele bewaking

De camera biedt u de mogelijkheid om de beelden op uw gsm als live videostream te bekijken. De camera ondersteunt de telecommunicatiestandaard voor het 3GPP-streamingformaat. Alle 3G-compatibele mobiele apparaten zijn geschikt. Dat betekent dat u de beelden via de browser van uw gsm kunt bekijken.

Snapshot- en opnamefunctie

U kunt een momentopname maken van de beelden die de camera naar uw pc heeft gestuurd en de foto vervolgens in JPG- of BMP-formaat opslaan. U kunt tevens de door de camera aan uw pc overgedragen videostream opnemen en in ASF-formaat opslaan.

Bewegingsmelder

De camera kan veranderingen in de geregistreerde beelden herkennen. Zodra er sprake is van een verandering, worden de ingestelde acties door de software uitgevoerd. Welke mogelijkheden de camera biedt, vindt u in het menu van de gebruikerssoftware.

OSD-functie

De OSD-functie (On Screen Display) kan de systeemnaam, de datum en het tijdstip en door de gebruiker gedefinieerde informatie op het beeldscherm weergeven.

Authenticatie

In het authenticatievenster moet u uw gebruikers-ID en uw wachtwoord opgeven. Door het wachtwoord wordt voorkomen dat niet-geregistreerde gebruikers toegang tot uw camera kunnen krijgen.

Meervoudige toegang

Tot wel 4 gebruikers kunnen tegelijkertijd de videobeelden van de camera bekijken. Houdt u er a.u.b. rekening mee dat de kwaliteit van de bewegende beelden kan verslechteren naarmate er meer gebruikers tegelijkertijd met de camera zijn verbonden.

Infrarood nachtzicht

De camera gebruikt infrarood-led's. Als de omgeving donker is, worden de led's automatisch door een lichtsensorische component geactiveerd. De videobeelden worden in dat geval in zwart-wit weergegeven. Het is ook mogelijk om het led-bedrijf van "auto" op "handmatig" in te stellen.

Adapter

Als u een netadapter gebruikt, moet u controleren of de nominale spanning overeenkomt met die van het apparaat om eventuele schade door een verkeerd gebruik van de stroomvoorziening te voorkomen.

Systeemvereisten voor de pc

Om er zeker van te zijn dat de camera correct werkt, moeten de pc en netwerken aan de onderstaande technische specificaties voldoen.

Processor: Intel Pentium III, 1 GHz of hoger (Pentium IV, 2 GHz of hoger wordt aanbevolen)

RAM: 256 MB of meer

Kleurenscherm: Aanbevolen worden minimaal 800 x 600 en het nieuwste stuurprogramma voor de display-adapter

Besturingssysteem: Microsoft Windows 98 / Windows ME / Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 10

Webbrowser: Internet Explorer versie 5.0 of hoger, DirectX 9.0c of hoger, Safari, Firefox (hiervoor is QuickTime vereist), Google Chrome (hiervoor is QuickTime vereist)

Netwerkprotocol: geïnstalleerd TCP/IP-netwerkprotocol

Interface: 10/100 Mbps ethernet-aansluiting of draadloze netwerkverbinding (WLAN)

Technische gegevens

Zendfrequentie	2,4 GHz
Zendvermogen	40 mW
Beeldsensor	1/2,9" progressieve CMOS-sensor
Beeldschermresolutie	1280 x 720 p
Objectief	4 mm, F2.0
Kijkhoek	Horizontaal 350°, verticaal 90°
Minimale lichtsterkte	0,3 - 0,5 lux (kleurenmodus) / 0 lux (zwart-wit-modus)

Video

Beeldcompressie	H.264, MJPEG/JPEG
Beeldresolutie	<ul style="list-style-type: none">• HD 720p (1280 x 720 p)• VGA (640 x 360 p)
Beeldsnelheid	HD/VGA
Bitsnelheid	CBR/VBR, uitgangsbereik: 128 Kbps ~ 40 Mbps
Infraroodmodus	Automatisch / dubbel filter
Nachtzicht	6 IR led's, ca. 10 m afstand

Netwerk

Ethernet	10/100 Mbps, RJ-45
Ondersteunde protocollen	TCP/IP, HTTP, RTSP, TCP, UDP, SMTP, FTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, UPnP, P2P, etc.
Draadloze standaard	Wifi (IEEE802.11b/g/n)
Ondersteund IP-adres	statisch, dynamisch
max. aantal gelijktijdige gebruikers	4

Hardware-interface

Geheugen	MicroSD-geheugenkaartsleuf (geheugenkaart wordt niet meegeleverd)
Stroomvoorziening	DC 5 V

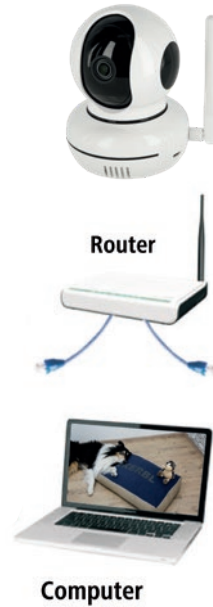
Camera en ontvangst configureren

1. Camera op het netwerk aansluiten

Bij het eerste gebruik sluit u de camera en de computer met netwerkkabels op een router aan.

Zorg ervoor dat de router is ingeschakeld. Gebruik uitsluitend de meegeleverde kabel als voeding voor de camera, om het apparaat niet te beschadigen!

De camera kan gereset worden op de fabrieksinstelling door de "Reset"-knop (ten minste 10 seconden) ingedrukt te houden. De "Reset"-toets zit bij de zwenkop tegenover de lens.



2. De camera met Android/iOS apparaat verbinden (smartphone, tablet etc.)

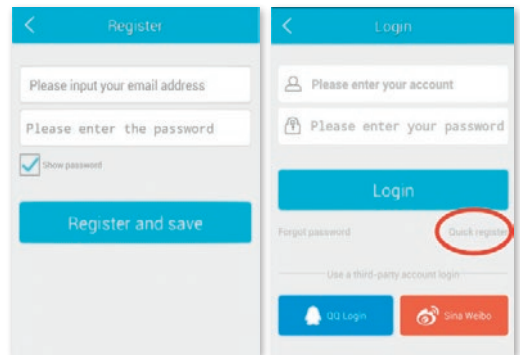
2.1 Software-download

De nodige software (Eye Cloud) kan via de AppStore/ Google Play of via de website www.kerbl.com/service/downloads/ip-camera-apps gedownload.



2.2 Registreren

Registreer u volgens de handleiding in de toepassing met e-mailadres en wachtwoord



2.3 Camera toevoegen met de software uit de Appstore



Opmerking: De gebruikersinterface kan er in nieuwere versies van de toepassing anders uitzien. Indien nodig, kunt u contact opnemen met onze support-afdeling.

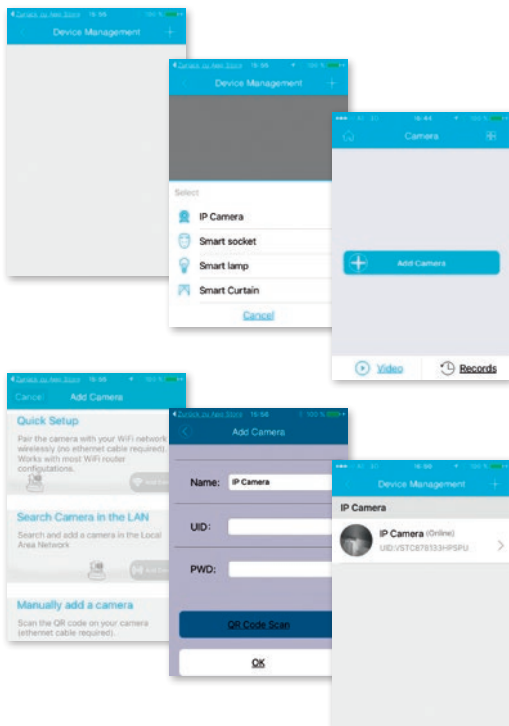
Klik op „+” rechtsboven om een nieuwe camera toe te voegen, selecteer „IP Camera”. Er zijn drie mogelijkheden om een camera te selecteren:

LAN zoeken: Klik op „Search” om de camera in het netwerk te zoeken. Het vooraf ingestelde wachtwoord is **888888** en de gebruikersnaam is **admin**. Wijzig deze gegevens onmiddellijk na het vinden van de camera, om uw privacy zo optimaal mogelijk te beschermen

Scannen: Klik op „Scan” en laat uw smartphone de QR-code lezen. Wanneer u een piepton hoort, werd de code ingelezen en het unieke nummer van de camera (UID) verschijnt in het overeenkomstige veld.

De UID-code handmatig invoeren: U kunt de UID-code ook handmatig invoeren. Let op hoofdletters en kleine letters.

Nadat u de camera succesvol geïnstalleerd heeft, klikt u op het overeenkomstige symbool en de camera verschijnt al.



2.4 Video-opties

Snapshot = Momentopname

Record = Opname

Listen = Geluid aan (geen functie)

Talkback = Communicatie (geen functie)

Horz Cruise = Horizontaal zwenken

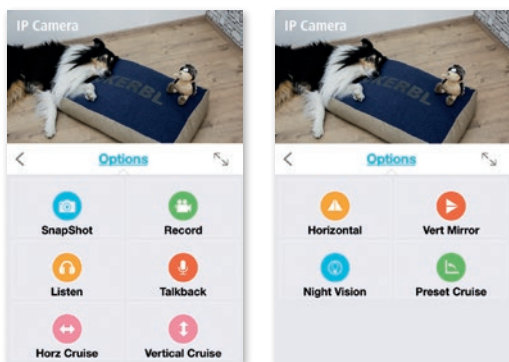
Vertical Cruise = Verticaal zwenken

Horizontal = Horizontaal spiegelen

Vert Mirror = Verticaal spiegelen

Night Vision = Nachtzicht

Preset Cruise = Vooraf ingesteld zwenken



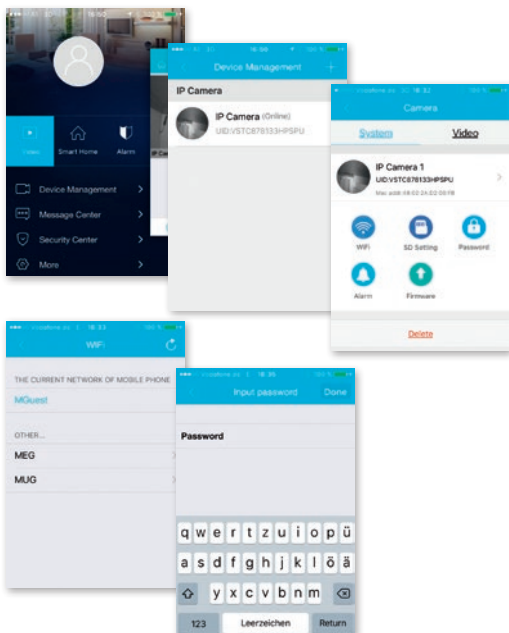
2.5 WLAN-apparaat

Klik op het „**Start positie**“-symbool linksboven en het hoofdmenu verschijnt. Door op „**Device Management**“ te klikken, ontvangt u alle camera's die in het netwerk met een LAN-kabel werden geïnstalleerd.

Klik op het symbool „>“ rechts naast de camera, om de instellingen te activeren. Klik op het blauwe „**WiFi**“-symbool om de beschikbare WLAN-netwerken weer te geven.

Selecteer uw router en voer het wachtwoord (WPA of WPA2) in. Na de bevestiging door op het „**OK**“-symbool te klikken, is het WLAN-netwerk geïnstalleerd.

Koppel nu de camera los van de RJ-45-kabel. De camera zal opnieuw inbellen in uw netwerk en automatisch verbinding maken.



2.6 Camera toevoegen met de software uit Google Playstore



Opmerking: De gebruikersinterface kan er in nieuwere versies van de toepassing anders uitzien. Indien nodig, kunt u contact opnemen met onze support-afdeling.

Scannen: Klik op „**Scan**“ en laat uw smartphone de QR-code lezen. Wanneer u een pieptoon hoort, werd de code ingelezen en het unieke nummer van de camera (UID) verschijnt in het overeenkomstige veld.

LAN zoeken: Klik op „**Search**“ om de camera in het netwerk te zoeken. Het vooraf ingestelde wachtwoord is **888888** en de gebruikersnaam is **admin**. Wijzig deze gegevens onmiddellijk na het vinden van de camera, om uw privacy zo optimaal mogelijk te beschermen

De UID-code handmatig invoeren: U kunt de UID-code ook handmatig invoeren. Let op hoofdletters en kleine letters.

Nadat u de camera succesvol geïnstalleerd heeft, klikt u op het overeenkomstige symbool en de camera verschijnt al.



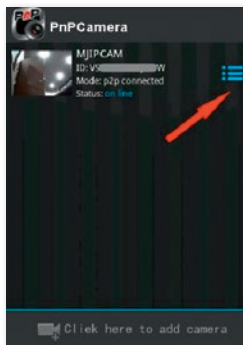
2.7 Video-opties

- ↔ Horizontaal zwenken
- ↑↓ Verticaal zwenken
- 📍 Vooringestelde positie
- ✂ Volledig beeldscherm
- 🔊 Geluid uit (geen functie)
- 🔊 Geluid aan (geen functie)
- 🔇 Geen communicatie (geen functie)
- 🗣 Communicatie (geen functie)
- 📷 Momentopname
- 📹 Opname

De applicatie ondersteunt instellingen voor alarm, opslaan, wijzigingen van wachtwoord, firmware-upgrade, beeldkwaliteit (helderheid, contrast, spiegelingen, infrarood-mogelijkheden). De commando's zijn intuïtief te gebruiken en eenvoudig te begrijpen.

2.8 WLAN-apparaat

Klik op het symbool rechts naast de camera, om de instellingen te activeren. Klik op „**Setting**” en „**WiFi Setting**”. Hierdoor verschijnt een lijst met de beschikbare WLAN-routers. Selecteer uw router en voer het wachtwoord (WPA of WPA2) in. Na de bevestiging door op het „**OK**”-symbool te klikken, is het WLAN-netwerk geïnstalleerd. Koppel nu de camera los van de RJ-45-kabel. De camera zal opnieuw inbellen in uw netwerk en automatisch verbinding maken.



2.9 Andere instellingen

Camera annuleren: Selecteer de camera en door de vinger naar links over het touchpad te glijden, verschijnt „**Annuleren**”. Tik hierop en annuleer zo de camera

Resetten op fabrieksinstellingen: Houd de resetknop gedurende ca. 15 seconden ingedrukt

Video History: door te tikken op „**history records**” kunnen lokaal en op SD-kaart opgeslagen video's worden in een lijst opgeroepen worden

Versions-update: door op „**firmware upgrade**” te tikken, worden nieuwe versies van de software gezocht



3. Camera instellen via PC software

Ga analoog te werk zoals voor het downloaden voor smartphones en surf naar de website www.kerbl.de/service en klik op „Download“ onder het Windows-symbool.

Voer het bestand „**app-Smart.exe**“ uit en laat het programma installeren. Volgend symbool verschijnt op uw bureaublad na succesvolle installatie:



Opmerking: De gebruikersinterface kan er in nieuwere versies van de toepassing anders uitzien. Indien nodig, kunt u contact opnemen met onze support-afdeling.

Tip: Wij hebben een videotutorial gemaakt. Hierin worden alle programmadetails uitgebreid toegelicht. Volg de link: www.kerbl.com/service/product-consulting/ip-camera/video-tutorial-ip-cameras

Na dubbelklikken op het symbool, verschijnt het volgende scherm:

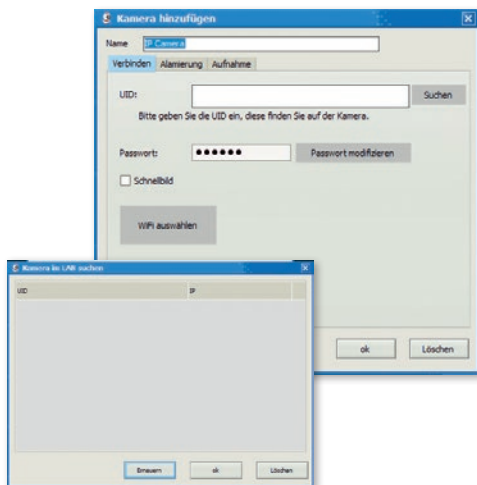
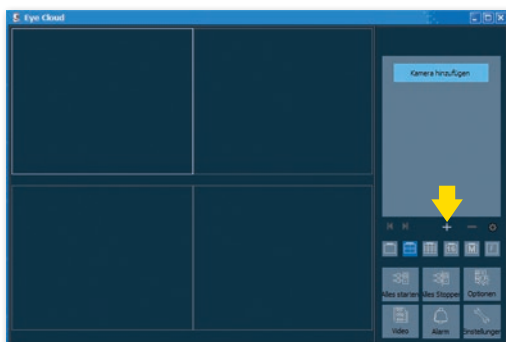
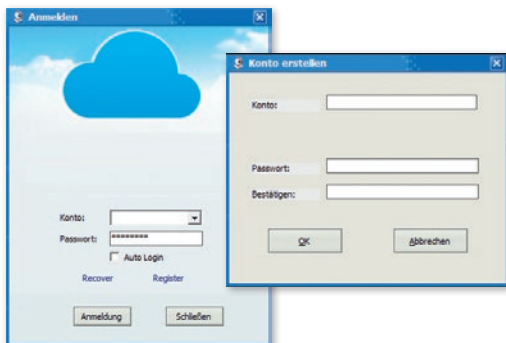
Recover: wachtwoord vergeten en een nieuw aanvragen
Register: nieuwe aanmelding (tip: gebruik uw e-mailadres als Gebruiker)

Na succesvolle invoer van de gegevens, verschijnt de programma-interface. Door op „+“ te drukken, kunt u camera's toevoegen.

Naam: Geef altijd unieke namen, zodat u in geval van meerdere camera's weet, welke u moet aansturen.

UID: hier kunt u ofwel de unieke code van de camera, die zich op een afzonderlijke sticker bevindt, invoeren of klik op „**Zoeken**“. Alle camera's in het netwerk worden weergegeven (zie installatie via smartphone).

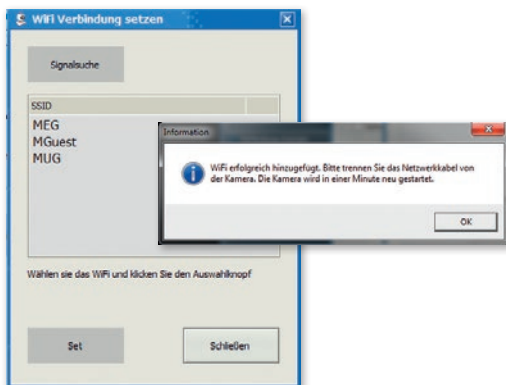
Klik op „**Ververs**“ als niet alle camera's in het netwerk onmiddellijk in een lijst verschijnen. Controleer bij de eerste installatie of alle camera's via de RJ-45-netwerkkabel met de router verbonden zijn en of de camera's correct in de WLAN ingesteld zijn.



Wachtwoord: pas uit veiligheidsoverwegingen ook meteen uw wachtwoord aan en volg de instructies onder „Wachtwoord aanpassen“

WiFi selecteren: door op dit schakelvlak te klikken, kunt u een lijst met de beschikbare WiFi-netwerken oproepen door op „Signalen zoeken“ te klikken. Selecteer het geschikte netwerk, druk op „Set“ en voer, indien gevraagd, de WPA of WPA2-sleutel in. Deze bevindt zich vaak op de onderkant van de router. Na succesvolle instelling van het WLAN-netwerk, verschijnt de volgende melding

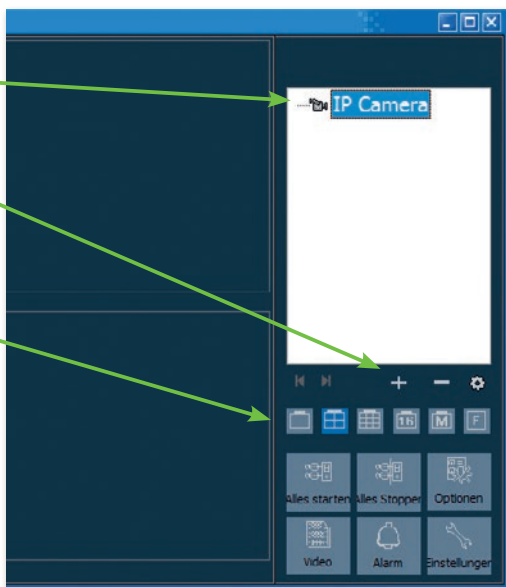
Bevestig telkens met „OK“ en zodoende is de camera succesvol ingesteld! Koppel nu de camera los van de RJ-45-kabel. De camera zal opnieuw inbellen in uw netwerk en automatisch verbinding maken.



3.1 De bediening van de camera

- Weergave van de toegevoegde camera's
- „+“: Camera toevoegen
- „-“: Camera annuleren
- „Tandwiel“: hier kunt u alle instellingen voor de opname en alarmfunctie ingeven
- Selectiemenu voor het aantal camera's die in het overzichtsvenster moeten worden weergegeven. De instelling van links naar rechts: individuele camera, 4 camera's, 8 camera's, 16 camera's, handmatige instelling, volledig scherm

- Alles starten:** alle camera's gelijktijdig online schakelen
Alles stoppen: alle camera's gelijktijdig offline schakelen
Opties: instellingen voor opslagfuncties, beeldschermweergave en andere details
Video: toegang tot opgeslagen video's
Alarm: toegang tot video's, die op basis van een alarm geactiveerd werden
Instellingen: wachtwoord wijzigen, software-updates zoeken

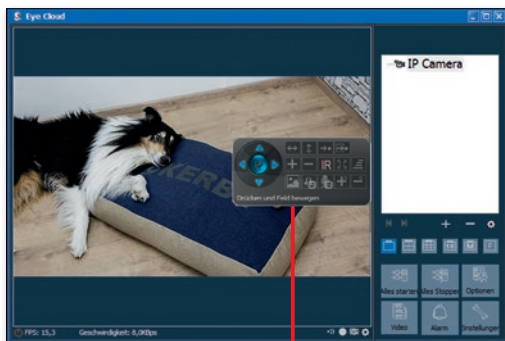


3.2 Besturingselementen

Door met de linker muisknop op het scherm van de camera in kwestie te klikken, verschijnt een bedieningselement met verschillende besturingsmogelijkheden:

De rood omkaderde besturingsmogelijkheden gelden alleen voor IPCam 360 FHD/FHD Mini (#10825, #10809). Deze functies betreffen het bewegen van de camera via afstandsbediening.

De functieverklaring wordt getoond door de muisaanwijzer kort op het symbool te laten. Het menu is overzichtelijk en intuïtief te gebruiken.



Meer informatie en tips bij installatieproblemen vindt u hier:

Tel: +49 8086 933-545

E-Mail: support_ipcam@kerbl.com

Tip: Wij hebben een videotutorial gemaakt. Hierin worden alle programmadetails uitgebreid toegelicht. Volg de link: www.kerbl.com/service/product-consulting/ip-camera/video-tutorial-ip-cameras



CE-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de Albert Kerbl GmbH, dat de IPCam #81890 voldoen aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring vindt u op het volgende internetadres: <http://www.kerbl.com/doc>



Elektronisch afval

De gebruiker is verantwoordelijk voor de juiste verwijdering van de IPCam. Houd u aan de in uw land geldende voorschriften. Het apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Binnen het kader van de EU-richtlijn inzake de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur wordt het apparaat bij de gemeentelijke inzamelplaatsen resp. milieustraten kosteloos aangenomen of kan bij speciaalzaken die een terugnameservice aanbieden, worden ingeleverd. De juiste afvoer van het product dient de bescherming van het milieu en voorkomt mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu.

(IT) Introduzione

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione il prodotto e conservarle a scopo di consultazione in futuro.

Grazie per il vostro interesse verso il nostro prodotto e per aver ordinato un'IPCam. È possibile azionarla con un qualsiasi PC/notebook via intranet o internet usando un browser comune (si consiglia Internet Explorer o Safari), con uno smartphone (iPhone, iPad, Android-Phone e -Pad) o con un software client installato su PC. Il processo di installazione semplice e l'interfaccia intuitiva consentono una facile integrazione nell'ambiente LAN o WLAN. Siamo certi che apprezzerete la qualità e le caratteristiche di questo prodotto.

Nota

Questo prodotto può causare interferenze con altri apparecchi senza fili che funzionano con una banda ISM da 2,4 GHz. Spegnerne uno degli apparecchi per evitare le interferenze.

Sicurezza del prodotto

Come altri prodotti senza fili, anche questo prodotto trasmette onde elettromagnetiche. La potenza di trasmissione, tuttavia, è inferiore a quella di altri apparecchi senza fili, ad esempio dei telefoni cellulari. Quando è in funzione, IPCam soddisfa gli standard di sicurezza sulle radiofrequenze e gli indici consigliati.

Limitazioni

1. NON usare questo prodotto per ledere la privacy di altre persone. Il controllo delle attività di terze persone senza il relativo consenso è illegale. Questo prodotto non è stato concepito o prodotto per scopi simili.
2. NON posizionare il prodotto nelle vicinanze di apparecchi medicali. Le onde radio possono causare guasti agli apparecchi medicali elettrici.
3. Questo prodotto deve essere posizionato a una distanza di almeno 30 cm da eventuali pacemaker. Le onde radio possono pregiudicare il funzionamento del pacemaker.
4. NON usare questo prodotto per attività illegali. L'utente deve accertarsi che l'impiego della telecamera avvenga a norma di legge.

Cura e manutenzione

1. Accertarsi che la telecamera e l'alimentatore siano sufficientemente ventilati;
2. Non battere sul prodotto, non scuoterlo e non farlo cadere;
3. Fare in modo che la telecamera sia asciutta e priva di polvere e non esporla alla luce diretta del sole;
4. Non posizionare il prodotto nelle vicinanze di oggetti magnetici;
5. Evitare di posizionare il prodotto in luoghi soggetti a continue variazioni di temperatura o umidità dell'aria;
6. Tenere lontano il prodotto da fonti di calore;
7. Non usare il prodotto nelle vicinanze di sostanze chimiche aggressive;
8. Non usare il prodotto in locali circondati da metallo. In questo caso, il metallo può schermare le onde elettromagnetiche facendo in modo che il segnale non venga ricevuto;
9. Rispettare le direttive locali di tutela dell'ambiente in vigore;
10. Spegnerne il prodotto se non viene utilizzato;
11. Non smontare il prodotto e non cercare di ripararlo. Ciò può danneggiare il prodotto.

Caratteristiche principali

Installazione semplice

La telecamera è dotata di predisposizione wireless integrata (IEEE802.11b/g/n) e di un webserver. Perciò non è necessario installare alcun driver. Grazie alla tecnologia P2P (Peer to Peer), l'utente è in grado di guardare lo streaming dell'IPCam attraverso PC/smartphone/software client con la semplice immissione dell'ID utente/della password. Al primo utilizzo la telecamera deve essere collegata al router con un cavo di rete. Una volta stabilito il collegamento, è possibile vedere le immagini che la telecamera ha ricevuto.

Possibilità di collegamento WLAN 802.11 b/g/n

La telecamera è stata concepita per funzionare non solo con la rete cablata presente, bensì anche con gli apparecchi wireless standard 802.11 b/g/n, il che permette di usare il prodotto anche nella modalità senza fili. La telecamera presenta un filtro SSID, un'efficiente codifica 64/128 bit e il nuovo standard di sicurezza della codifica WPA in quanto misure di protezione da eventuali interventi illegali esterni.

Monitoraggio mobile 3GPP

La telecamera offre la possibilità di guardare le immagini sul cellulare come video streaming in tempo reale. Supporta lo standard di telecomunicazione per il formato streaming 3GPP. Tutti i dispositivi con predisposizione 3G sono compatibili. Ciò significa che è possibile guardare le immagini attraverso il browser del cellulare.

Funzione istantanee e di registrazione

È possibile realizzare un'istantanea di quello che la telecamera ha inviato al PC, e l'immagine può essere salvata in formato JPG o BMP. Inoltre, è possibile registrare lo streaming video trasmesso dalla telecamera al PC e salvarlo in formato ASF.

Funzione di rilevamento del movimento

La telecamera è in grado di riconoscere eventuali cambiamenti nell'immagine osservata. Non appena si verifica un cambiamento, il software esegue le azioni impostate. Nel menu del software applicativo sono indicate le possibilità che offre la telecamera."

Funzione OSD

La funzione OSD (On Screen Display) consente di visualizzare sullo schermo il nome del sistema, la data e l'ora e un dato definito dall'utente.

Autenticazione

Nella finestra di autenticazione è necessario immettere il proprio ID utente e la password. La password impedisce a utenti non registrati di accedere alla telecamera.

Accesso ripetuto

La telecamera consente a fino a 4 utenti contemporaneamente di vedere il video. Tenere presente che la qualità delle immagini in movimento può diminuire se più utenti sono collegati contemporaneamente alla telecamera.

Visibilità notturna a infrarossi

La telecamera è dotata di LED a infrarossi. Quando l'ambiente circostante è buio, i LED vengono attivati automaticamente grazie a un componente fotosensibile. Il video passa dalla visualizzazione a colori a quella in bianco e nero. La visibilità è di circa 11 m. È anche possibile impostare il funzionamento dei LED da "automatico" a "manuale".

Adattatore

Se si utilizza un adattatore di corrente, accertarsi che la tensione nominale corrisponda a quella dell'apparecchio per evitare l'insorgere di danni dovuti a un utilizzo errato dell'alimentazione.

Requisiti del sistema PC

Affinché la telecamera funzioni correttamente, il PC e la rete devono soddisfare le seguenti specifiche tecniche.

Processore: Intel Pentium III, 1GHz o maggiore (si consiglia Pentium IV, 2 GHz o maggiore)

RAM: 256 MB o maggiore

Monitor a colori: si consiglia almeno 800 x 600 e il driver più recente per l'adattatore del display

Sistema operativo: Microsoft Windows 98 / Windows ME / Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 10

Browser: Internet Explorer versione 5.0 o successiva, DirectX 9.0c o più recente, Safari, Firefox (necessita di QuickTime), Google Chrome (necessita di QuickTime)

Protocollo di rete: protocollo di rete TCP/IP installato

Interfaccia: collegamento Ethernet 10/100 Mbps o rete locale senza fili (WLAN)

Dati tecnici

Frequenza di trasmissione	2,4 GHz
Potenza di trasmissione	40 mW
Sensore immagini	Sensore CMOS progressivo 1/2,9"
Risoluzione monitor	1280 x 720 p
Obiettivo	4 mm, F2.0
Angolo visivo	Orizzontale 350°, verticale 90°
Intensità luminosa minima	0,3 - 0,5 Lux (modalità a colori) / 0 Lux (modalità bianco/nero)

Video

Compressione immagini	H.264, MJPEG/JPEG
Risoluzione immagini	<ul style="list-style-type: none">• HD 720p (1280 x 720 p)• VGA (640 x 360 p)
Frequenza d'immagine	HD/VGA
Velocità di trasmissione dati	CBR/VBR, area di uscita: 128 Kbps ~ 40 Mbps
Modalità infrarossi	Automatica / doppio filtro
Visione notturna	6 LED IR, distanza circa 10 m

Rete

Ethernet	10/100 Mbps, RJ-45
Protocolli supportati	TCP/IP, HTTP, RTSP, TCP, UDP, SMTP, FTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, UPnP, P2P ecc.
Standard radio	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Indirizzo IP supportato	statico, dinamico
numero max. di utenti contemporanei	4

Interfaccia hardware

Memoria	Slot per scheda di memoria MicroSD (non fornita)
Alimentazione elettrica	5 V DC

Configurazione della telecamera e della ricezione

1. Collegamento della telecamera alla rete

In caso di primo utilizzo collegare la telecamera e il computer con i cavi di rete a un router.

Assicurarsi che il router sia acceso. Utilizzare solo il cavo fornito in dotazione per l'alimentazione di corrente della telecamera al fine di non causare danni all'apparecchio.

„La telecamera può essere riportata alle impostazioni di fabbrica premendo il tasto „Ripristina“ (Reset) (per almeno 10 secondi). Il tasto “reset” si trova nella testa orientabile su lato opposto alla lente.

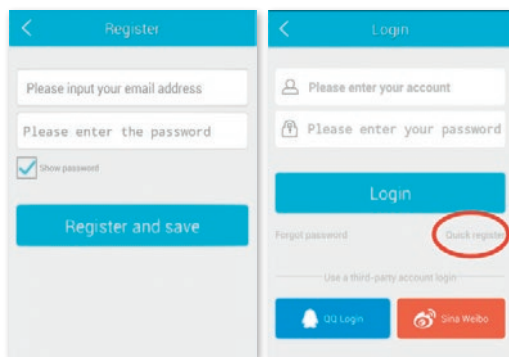
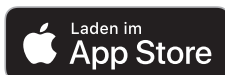
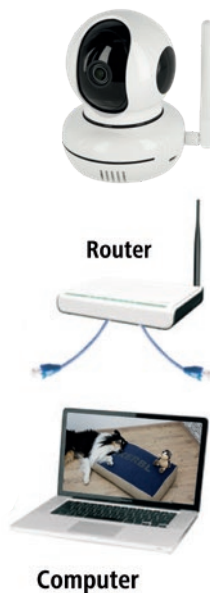
2. Collegamento della videocamera a un dispositivo Android/iOS (smartphone, tablet ecc.)

2.1 Download del software

Il software richiesto (Eye Cloud) può essere scaricato dall'AppStore/Google Play oppure dal sito www.kerbl.com/service/downloads/ip-camera-apps

2.2 Registrazione

Registrarsi secondo le istruzioni nell'applicazione con indirizzo e-mail e password



2.3 Aggiunta della videocamera con il software dell'Appstore



Nota: L'interfaccia utente può avere un aspetto diverso nelle nuove versioni dell'applicazione. Rivolgersi al nostro servizio di assistenza in caso di necessità.

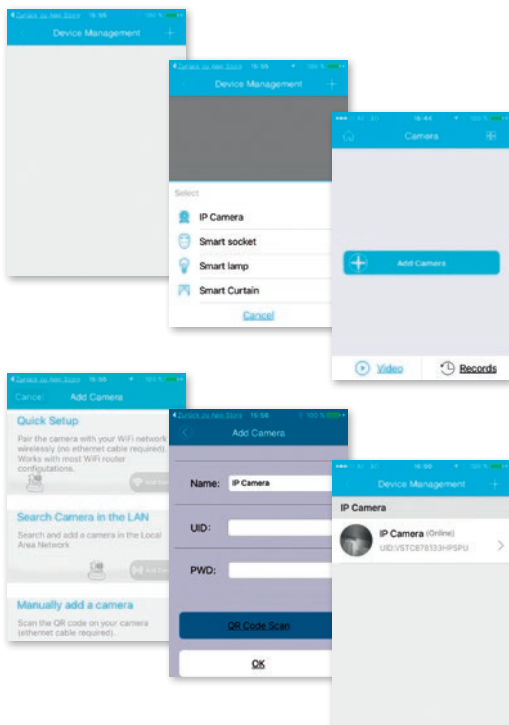
Fare clic su „+“ in alto a destra per aggiungere una videocamera nuova, scegliere „IP Camera“. Esistono tre possibilità per selezionare una videocamera:

Ricerca LAN: Fare clic su „Cerca“ (Search) per cercare la videocamera nella rete. La password preimpostata è **888888** e il nome utente è **admin**. Modificare questi dati subito dopo aver trovato la videocamera al fine di proteggere la privacy in modo ottimale

Scansione: Fare clic su „Scansione“ (Scan) e lasciare che lo smartphone legga il codice QR. Quando si sente un bip, significa che il codice è stato letto e il numero univoco della videocamera (UID) compare nel campo corrispondente.

Immissione manuale del codice UID: È possibile immettere il codice UID anche manualmente. Rispettare le maiuscole e le minuscole.

Dopo aver installato con successo la videocamera, fare clic sul simbolo corrispondente e attendere che compaia la videocamera.



2.4 Opzioni video

Snapshot = Istantanea

Record = Registrazione

Listen = Volume attivato (nessuna funzione)

Talkback = Comunicazione (nessuna funzione)

Horz Cruise = Movimento orizzontale

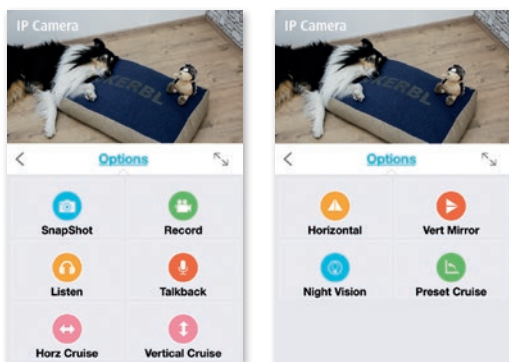
Vertical Cruise = Movimento verticale

Horizontal = Speculare orizzontale

Vert Mirror = Speculare verticale

Night Vision = Visione notturna

Preset Cruise = Movimento preimpostato



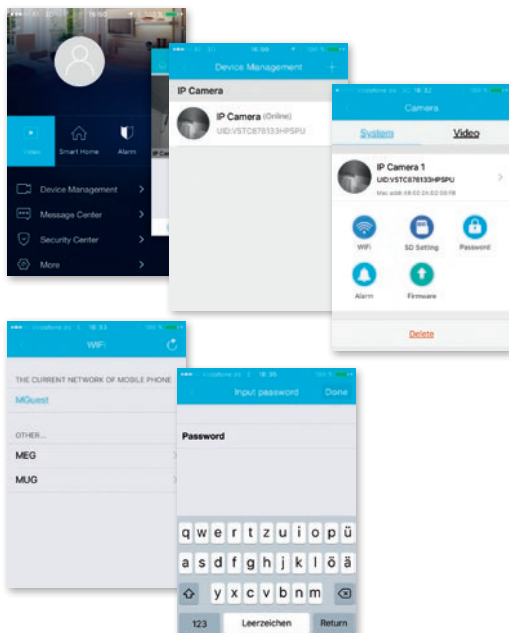
2.5 Impostazione WLAN

Fare clic sul simbolo „Casa” in alto a sinistra; a questo punto compare il menu principale. Facendo clic su „**Device Management**” si ottengono tutte le videocamere installate nella rete tramite cavo LAN.

Fare clic sul simbolo „>” a destra vicino alla videocamera per attivare le impostazioni. Fare clic sul simbolo blu „**WiFi**” per visualizzare le reti WLAN disponibili.

Selezionare il proprio router e immettere la password (WPA o WPA2). Dopo aver confermato facendo clic sul simbolo „**OK**”, la rete WLAN è impostata.

Staccare la videocamera dal cavo RJ-45. La videocamera si inserirà nuovamente nella rete e si collegherà automaticamente.



2.6 Aggiunta della videocamera con il software da Google Playstore



Nota: L'interfaccia utente può avere un aspetto diverso nelle nuove versioni dell'applicazione. Rivolgersi al nostro servizio di assistenza in caso di necessità.

Scansione: Fare clic su „**Scansione**” (Scan) e lasciare che lo smartphone legga il codice QR. Quando si sente un bip, significa che il codice è stato letto e il numero univoco della videocamera (UID) compare nel campo corrispondente.

Ricerca LAN: Fare clic su „**Cerca**” (Search) per cercare la videocamera nella rete. La password preimpostata è **888888** e il nome utente è **admin**. Modificare questi dati subito dopo aver trovato la videocamera al fine di proteggere la privacy in modo ottimale

Immissione manuale del codice UID: È possibile immettere il codice UID anche manualmente. Rispettare le maiuscole e le minuscole.

Dopo aver installato con successo la videocamera, fare clic sul simbolo corrispondente e attendere che compaia la videocamera



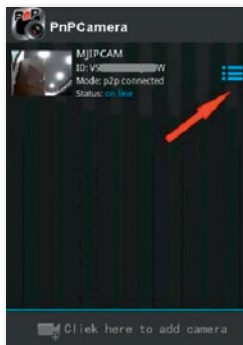
2.7 Opzioni video

- ↔ Movimento orizzontale
- ↑↓ Movimento verticale
- 📍 Posizione preimpostata
- ✂ Schermo intero
- 🔊 Volume disattivato (nessuna funzione)
- 🔊 Volume attivato (nessuna funzione)
- 📶 Comunicazione assente (nessuna funzione)
- 🔊 Comunicazione (nessuna funzione)
- 📷 Istantanea
- 📹 Registrazione

L'applicazione presenta impostazioni relativamente ad allarme, memorizzazione, modifiche password, aggiornamenti firmware, qualità delle immagini (luminosità, contrasto, riflesso, opzioni infrarossi). Grazie ai simboli, i comandi sono intuitivi e di facile comprensione.

2.8 Impostazione WLAN

Fare clic sul simbolo a destra vicino alla videocamera per attivare le impostazioni. Fare clic su „**Impostazioni**” (Setting) e „**Impostazioni WiFi**” (WiFi Setting). Vengono elencati i router WLAN disponibili. Selezionare il proprio router e immettere la password (WPA o WPA2). Dopo aver confermato facendo clic sul simbolo „**OK**”, la rete WLAN è impostata. Staccare la videocamera dal cavo RJ-45. La videocamera si inserirà nuovamente nella rete e si collegherà automaticamente.



2.9 Altre impostazioni

Cancellare la videocamera: selezionare la videocamera e, scorrendo con il dito sul touchpad verso sinistra, compare „**Cancella**” (Löschen). Toccare rapidamente e cancellare la videocamera.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica: tenere premuto il tasto „**Ripristina**” (Reset) per ca. 15 secondi.

Video History: premendo su „**Cronologia registrazioni**” (History Records) vengono elencati i video memorizzati localmente e sulla scheda SD.

Aggiornamento delle versioni: toccare rapidamente „**Aggiornamento firmware**” (firmware upgrade) per cercare nuove versioni del software.



3. Impostazione della videocamera tramite software PC



Procedere in modo analogo al download per gli smartphone e andare al sito di www.kerbl.de/service e fare clic su „Scarica“ (Download) sotto il simbolo Windows.

Eseguire il file „app-Smart.exe“ e lasciare che il programma si installi. Una volta che l’installazione è andata a buon fine, sul desktop compare il simbolo seguente:



Nota: L’interfaccia utente può avere un aspetto diverso nelle nuove versioni dell’applicazione. Rivolgersi al nostro servizio di assistenza in caso di necessità.

Consiglio: Abbiamo realizzato un video tutorial in cui vengono illustrati dettagliatamente tutti gli aspetti del programma. Seguire il link: www.kerbl.com/service/product-consulting/ip-camera/video-tutorial-ip-cameras

Facendo doppio clic sul simbolo compare la finestra seguente:

Recupera (Recover): password dimenticata, nuova richiesta

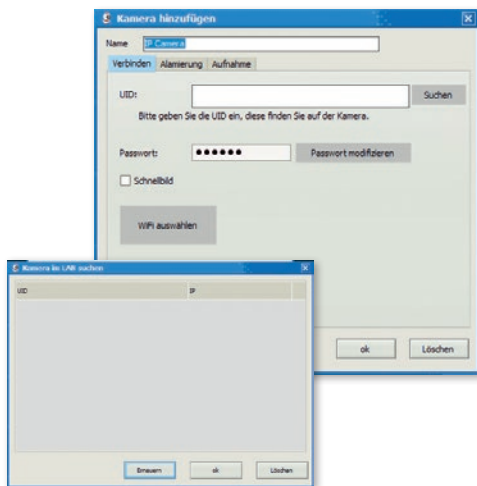
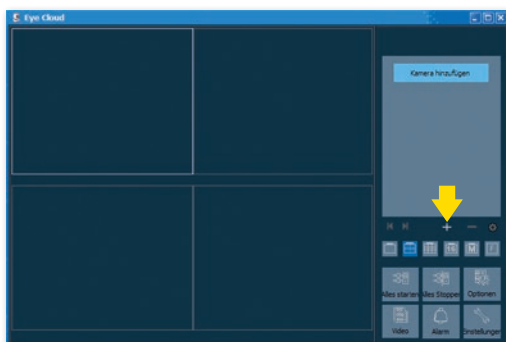
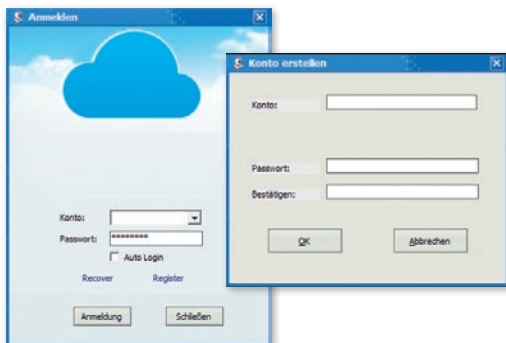
Registrati (Register): nuova registrazione (consiglio: usare l’indirizzo e-mail come account)

Una volta inseriti i dati correttamente, compare l’interfaccia del programma. Premendo su „+“ è possibile aggiungere telecamera.

Nome (Name): dare nomi univoci, in modo tale da sapere sempre quale videocamera si sta usando, in caso siano presenti più di una videocamera.

UID: qui è possibile immettere il codice univoco della videocamera, che si trova su un adesivo a parte oppure fare clic su „Cerca“ (Suchen). Tutte le videocamere presenti nella rete vengono visualizzate (v. impostazione tramite smartphone).

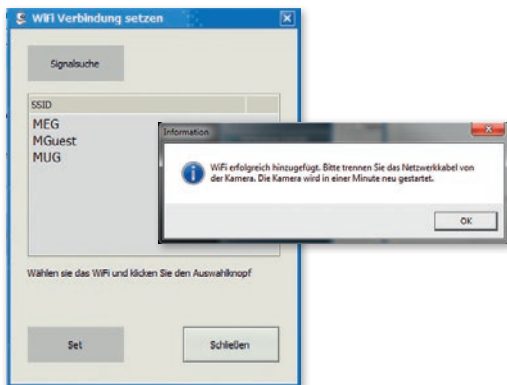
Fare clic su „Aggiorna“ (Erneuern) se non vengono subito elencate tutte le videocamere presenti nella rete. Controllare durante la prima installazione che tutte le videocamere siano collegate al router con il cavo di rete RJ-45 o che le videocamere siano correttamente integrate nella WLAN.



Password: modificare subito la password per motivi di sicurezza e seguire le istruzioni presenti sotto „**Modifica password**“ (Passwort modifizieren).

Selezione WiFi: facendo clic su questo pulsante e su „**Ricerca segnale**“ (Signalsuche) vengono elencate tutte le reti WiFi disponibili. Scegliere la rete adatta, premere su „**Imposta**“ (Set) e, se richiesto, inserire la chiave WPA o WPA2. In genere essa si trova sul lato inferiore del router. Dopo aver impostato correttamente la rete WLAN compare il messaggio seguente

Confermare con „**Ok**“, a questo punto la videocamera è impostata correttamente! Staccare la videocamera dal cavo RJ-45. La videocamera si inserirà nuovamente nella rete e si collegherà automaticamente.



3.1 Uso della videocamera

- Visualizzazione delle videocamere aggiunte
- „+“: aggiungi videocamera
- „-“: cancella videocamera
- „**Ruota dentata**“: qui è possibile apportare tutte le impostazioni della funzione di registrazione
- Menu di selezione per il numero di videocamere che devono essere visualizzate nella finestra generale. L'impostazione da sinistra a destra: videocamera singola, 4 videocamere, 8 videocamere, 16 videocamere, impostazione manuale, schermo intero

Avvia tutto: mettere online tutte le telecamere contemporaneamente

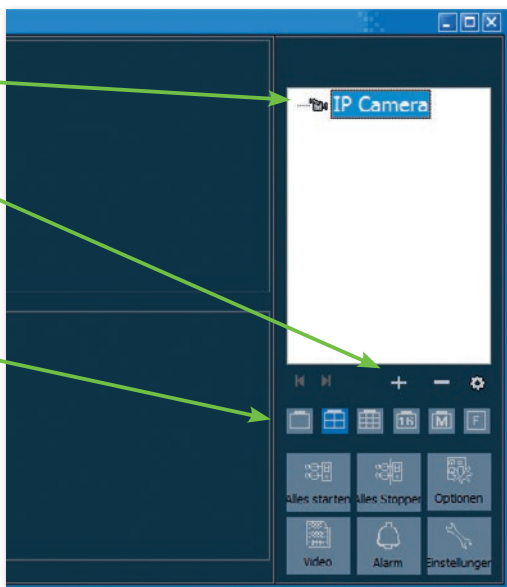
Ferma tutto: mettere offline tutte le telecamere contemporaneamente

Opzioni: impostazioni per le funzioni di memorizzazione, visualizzazione schermo e altri dettagli

Video: accesso ai video memorizzati

Allarme: accesso ai video avviati a causa di un allarme

Impostazioni: modifica della password, ricerca degli aggiornamenti software



3.2 Elementi di comando

Facendo clic con il tasto sinistro del mouse sulla finestra della videocamera corrispondente compare un elemento di comando con varie opzioni di comando:

I comandi nei riquadri rossi valgono solo per IPCam 360 FHD/FHD Mini (#10825, #10809). Queste funzioni riguardano lo spostamento della videocamera con il telecomando.

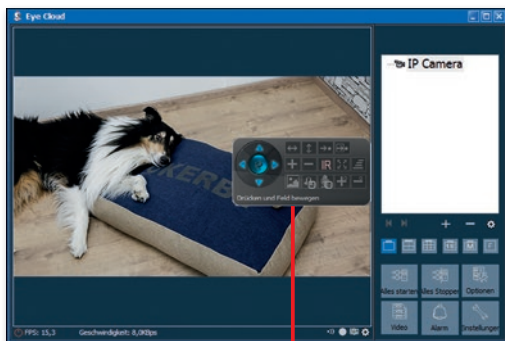
È possibile visualizzare la spiegazione delle funzioni lasciando brevemente il puntatore del mouse sul simbolo. Il menu è chiaro e intuitivo.

Per ulteriori informazioni e richieste di assistenza in caso di problemi di installazione:

Tel: +49 8086 933-545

E-Mail: support_ipcam@kerbl.com

Consiglio: Abbiamo realizzato un video tutorial in cui vengono illustrati dettagliatamente tutti gli aspetti del programma. Seguire il link: www.kerbl.com/service/product-consulting/ip-camera/video-tutorial-ip-cameras



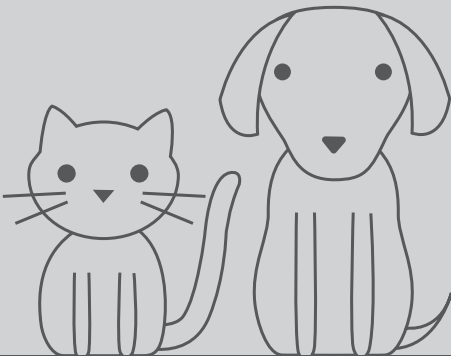
Dichiarazione di conformità CE

Con il presente la Albert Kerbl GmbH dichiara che le IPCam #81890 sono conformi alla Direttiva 2014/53/CE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.kerbl.com/doc>



Rottame elettrico

L'utente è tenuto a smaltire l'IPCam attenendosi alle prescrizioni in vigore nel rispettivo paese. Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Nell'ambito della Direttiva UE per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'apparecchio viene ritirato gratuitamente dai centri di raccolta comunali o dai centri di riciclaggio, oppure può essere restituito ai rivenditori che offrono un servizio di ritiro. Lo smaltimento regolare contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente ed impedisce potenziali effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente.



Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
Tel. +49 8086 933 - 100
Fax +49 8086 933 - 500
E-Mail info@kerbl.de
www.kerbl.de

Kerbl Austria Handels GmbH
Wirtschaftspark 1
9130 Poggersdorf
Tel. +43 4224 81555
Fax. +43 4224 81555-629
E-Mail order@kerbl-austria.at
www.kerbl-austria.at

Kerbl France Sarl
3 rue Henri Rouby, B.P 46 Sultz
68501 Guebwiller Cedex, France
Tel. +33 3 89 62 15 00
Fax +33 3 89 83 04 46
E-Mail info@kerbl-france.com
www.kerbl-france.com